A DETENE UN HOBEN PA SU CONSTANTE MENASANAN





TABATA den prome oranan di ayera mainta, cu Team di Aresto, Team Bijzondere Projecten reforza cu varios polis a haci un entrada hudicial na un cas na Tamarijn pa detene un persona cu den prome instante a kere cu ta trata aki di un terorista serio y peligroso.

Diabierna 16 di Juli 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

E HEROENAN DI ORANJE, ROBBEN, VAN BOMMEL Y KUYT A YEGA ARUBA

Un multitud grandi a warda cu masha pasenshi pa saluda nan



AYERA den oranan tempran di atardi e parha blou elegante di KLM a baha na nos aeropuerto Reina Beatrix cu abordo tres di e futbolistanan di e seleccion nacional Hulandes, esta Kuyt, van Bommel y Robben cu nan famia. Nan a responde riba e invitacion di nos Prome Minister pa bin pasa un temporada di vacacion aki na e paraiso Aruba.

Robben, Kuyt y van Bommel, tres strea cu a briya durante e wega final entre Hulanda y Spaña siman pasa na Sur Africa y na unda e seleccion Hulanda cu a pesar di tabata un equipo fuerte cu futbolistanan di caliber halto a titula subkampioen. Grandi y chikito a pasa den un experiencia cu hopi bes ta un biaha den bida bo ta pasa aden. Mira bo equipo preferi yega te final di e wega Copa Mundial. Na 1978, 32 aña pasa tabata ultimo bes cu Hulanda tabata den e mesun posicion di finalista pa Copa Mundial y a hunga e tempo ey contra Argentina . Ey tambe Hulanda a bira subkampioen. Cu Prome Minister Eman a wordo invita pa bai Sur Afrika dor di Prome Minister Hulandes Balkenende ta resultado di e tremendo bon relacion cu nos tin awendia cu Reino. Otro siman otro dos strea di e equipo nacional futbol Hulandes, Giovanni van Bronckhorst y Andre Ooyer lo yega Aruba. E actividad aki lo wordo anuncia ainda.

SUMA GRANDI A DISPARCE DI UN CAS

POLIS y Recherche di San Nicolas ta investigando un caso di ladronisia cu a tuma lugar den un cas den Bellisimastraat. Eynan ladronnan a bay cu un suma di mas di 300 mil florin. E caso ta den profundo investigacion.

E pregunta ta: Con bin un persona por tin tanto placa den su cas, sin hib'e banco?

Keriendo cu ta un terorista pisa

Team di Aresto a hay'e ta detene un hoben pa su constante menasanan










TABATA den prome oranan di ayera mainta, cu Team di Aresto, Team Bijzondere Projecten reforza cu varios polis a haci un entrada hudicial na un cas na Tamarijn pa detene un persona cu den prome instante a kere cu ta trata aki di un terorista serio y peligroso.

T'asina cu for di basta dia caba, diferente Warda di Polis ta bin ta haya menasanan telefonico, dunando indicacion cu aki lo ta trata di un organisacion serio, cu kier haci un atentado serio riba Cuerpo Policial.

A cuminsa cu investigacion y prome cu e persona(nan) cumpli cu nan menasa, a dicidi di haci e entrada hudicial n'e cas, cu autoridadnan ta kere cu t'e cabez di e organisacion criminal aki.

A bin resulta cu ta trata di un hoben di apenas 15 aña, R.F., kende t'e autor intelectual di un accion cu el a cuminsa su so, pero a laga pasa cu e ta trata di un organisacion criminal.

Den e entrada hudicial aki, tabata presente tambe Huez Comisario y Fiscal, pa supervisa e trabao.

Autoridad a confisca algun cos mas den cas, pero nan no kier haci mencion kico esakinan ta.

Unabes na Warda di Polis na Playa, y ora cu e hobencito aki, a keda descubri, ta yora el a keda yora, y no tabata e mesun homber mas cu su menasanan. Ministerio Publico mester bay tuma decision si lo huzgu'e como mucha, menor di edad of un adulto, p'e menasanan cu morto cu el a bin ta haci.

Dialuna awor, lo bin delegacion di Valero Aruba pa

Anuncia inversionnan cu Valero kier haci pa genera energia propio via gas

VALERO ta evaluando pa usa gas pa drei su refineria. Esaki a keda anuncia pa Prome Minister Mike Eman den Parlamento, ora cu el a cuminsa trata su presupuesto diarazon anochi.

Di acuerdo cu informacionnan recibi, Valero tin intencionnan serio pa percura pa instalacion riba propio gasto di generacion di energia, haciendo un inversion cuantioso di 100 miyon dollar.

Como argumento p'e cambio aki, t'asina cu Valero lo kier usa gas awor, como fuente di energia riba cual e refineria lo bay drei, loke ta hopi menos costoso, manera e ta awor.

Ademas di esey, haciendo uso di gas, Aruba lo tin un mihor medio ambiente, di loke e ta awor. Relaciona cu e plannan aki, un delegacion di Valero ta bin Aruba dialuna awor, pa discuti riba nan plannan pa cu e refineria.

Si mester sigui cu e inversion aki y ehecuta e plannan, Valero lo kier pa Gobierno cumpra e energia barata cu e lo bay fomenta, y asina lo bende esaki cu WEB Aruba N.V. y na su turno Aruba lo saca probecho di esaki, ya e consumidor lo conoce e reduccion tan anhela y hasta lo por papia di eliminacion di e brandstofclausule.

Haciendo un calculo pre-eliminar, esaki lo nifica un 20% di gasto di generacion di coriente dor di WEB Aruba N.V., según Prome Minister mr. Mike Eman.

Ta bon pa agrega, esaki ta un di e motibonan cu manera nos a bin ta bisa, cu Valero a bin ta cumpra accion riba stockmarket den Pacific Rubiales, e compania Canadiense, pero cu tin pos di petroleo, pero tambe di gas na Colombia.

Perspectivanan economico depende di decision final di Valero

Acuerdo fiscal cu Valero, apesar di reduccion di tarifa di impuesto, asina mes lo genera entrada pa Gobierno

Di acuerdo cu Banco Central

PERSPECTIVANAN economico domestico pa 2010 ta wordo domina p'e incertidumbre rond di e futuro di e refineria di petroleo, cual ta un fuente importante di empleo y entrada di divisa, aunke no n'e mesun nivelnan halto cu Aruba a experiencia durante e era di Exxon cual a yega na su fin na cuminsamento di 1985, segun Banco Central.

Den caso cu e refineria no habri bek, e perspectiva ta cu e actividadnan economico, midi den terminonan real, lo cay mas ainda p'e aña aki, compara cu 2009.

Na mesun momento, presionnan inflacionario por manifesta nan mes atrobe, a consecuencia di subida den prijsnan di importacion, manera cu prijsnan di mercancia, incluyendo petroleo, ta proyecta pa bolbe subi debi n'e demanda mundial creciente, locual lo por afecta atrobe negativamente e poder di compra di consumidornan. Pronostico di Banco Central ta cu e caida menciona ariba lo bay ta menos profundo na 2010 compara cu 2009, a basa di e anticipacion

cu turistanan lo gasta mas placa a consecuencia di un aumento den e cantidad di bishitante, un caida menos fuerte den consumo domestico, y mas inversion publico.

Den caso cu e refineria Valero bira activo atrobe na un capacidad maximo, basa riba un renobacion faborabel di perspectivanan relaciona cu e recien acuerdo tributario cu Gobierno di Aruba y un mihor margen di ganashi di refinacion, esaki lo tin un impacto positivo riba e actividadnan domestico, inversionnan como tambe consumo, resultando den un crecemento di e GDP den terminonan real. Ademas, pa motibo di dicho acuerdo fiscal cu Valero, apesar di e reduccion di e tarifa di impuesto riba benta di negoshi (BBO) cu a drenta na vigor na januari 2010, entrada presupuesta di Gobierno lo subi cu 5.4 porciento.

Dor cu ta pronostica cu e gastonan di Gobierno lo supera e entradanan di Gobierno cu 13.7 porciento, e posicion financiero di Gobierno lo permanece bao di tension grandi, incuriendo un deficit financiero proyecta na 3.3 porciento di e GDP nominal.

E expectativa ta cu tin mas reto nos dilanti, cual lo mester wordo ataca efectivamente. Ta wordo pronostica cu e economia mundial lo expande durante 2010, aunke e recuperacion di e

economianan avansa, incluyendo Merca, ta anticipa di ta mas abou cu e nivelnan historico. Mas ainda, e reciente problemanan di debe di, entre otro, Grecia y Spaña ta un menasa significante pa e perspectiva economico Europeo y e euro.

For di punto di bista domestico, e futuro di e refineria petrolero y e calidad di recuperacion den e sector turistico ta factornan grandi cu ta afecta e perspectiva economico, segun Banco Central, pero tin un cantidad di problemanan adicional, cual ta inclui e posicion financiero debil di Gobierno, asocia parcialmente cu dilemanan rond di e fondo di pensioen pa ambtenaar y

fondo di pensioen general di biehes, y tambe e gastonan di personal relativamente halto y AZV, cual ta rekeri solucionan urgente y extenso. Asina so nos futuro lo mustra mihor, ta conclucion di Banco Central.

Di acuerdo cu Banco Central

E inactividad abrupto di Valero na 2009, a causa menos entrada considerable pa Gobierno

Prome biaha cu entrada a cay den 8 aña cu Afl. 256.2 miyon

GOBIERNO no a scapa di retonan adicional pa loke ta concerni e maneho di su deficit presupuestario creciente, cu pa mayor parti tabata asocia cu entradanan cu cada bes tabata bira menos, mientras cu pareu cu esaki nan mester a atende e creciente desempleo, como tambe e confiansa disminui pa parti di consumidor y negoshinan. Asina gerencia di Banco Central a duna di conoce n'e presentacion di nan relato financiero anual di 2009.

E decision abrupto di Valero Corporation mey-mey di juli pa laga e refineria riba e isla inactivo enbes di laga esaki den funcionamento coriendo perdida, combina cu un resultado menos fuerte den e sector di turismo, tabatin como consecuencia un reduccion den actividadnan economico cu a resulta na 2009 den menos entrada procedente di impuesto riba benta di negoshi, riba salario, y riba mercancia, pa prome biaha den 8 aña.

Entrada total a cay cu Afl. 256.2 miyon te na Afl. 1.1 biyon, loke ta equivalente na 23.6 porciento di e GDP nominal.

Mientras cu entrada total procedente di impuesto a bay atras cu Afl. 48.1 miyon pa Afl. 928.9 miyon, entrada no procedente di impuesto a cay masha hopi cu Afl. 208.1 miyon pa Afl. 180.0 miyon, despues di e cuantioso fondonan incidental ricibi for di Gobierno Hulandes na 2008 pa resolve e disputa asocia cu e derecho riba e entrada procedente di benta di Plant Hotel N.V.

Gastonan (incluyendo cambionan den pagonan atrasa) a subi cu Afl. 67.1 miyon of 5.8 porciento te na Afl. 1.2 biyon (esta, 26.1 porciento di e GDP nominal), debi pa un gran parti na aumento di e placa cu pensionadonan ta ricibi pa costo di bida atrabes di e fondo di pensioen pa ambtenaar APFA, e aumento di compra di bienes y servicio, y mas transferencia pa Seguro Medico General (AZV).

Despues di a registra un surplus financiero na 2008, un deficit financiero di Afl. 159.6 miyon (incluyendo cambionan den pagonan atrasa) a keda registra na 2009. Excluyendo 2008 como un aña fiscal excepcional, debi n'e fondonan incidental grandi menciona ariba, e aumento fuerte di

costonan laboral y pagonan halto relaciona cu bienes y servicio como tambe na AZV, cual gastonan ta responsabel pa 72.8 porciento di gasto total (incluyendo cambionan den pagonan atrasa) a sigui ta un causa serio di preocupacion, dunando Gobierno no mucho espacio pa implementa un maneho fiscal anti-ciclico cu tanto falta tabata haci, según Banco Central.

Consecuentemente, inversion (incluyendo gasto di inversion pa desaroyo), un instrumento importante pa impulsa e economia debil, a keda den fareda di 6.7 porciento di gasto total of 1.8 porciento di e GDP nominal. Pa cubri su deficit financiero Gobierno a fia Afl. 275.4 miyon, loke a bolbe pusha e debe total te na Afl. 2.2 biyon of 46.9 porciento di e GDP nominal.

Raport di Ernst & Young ta indica iregularidadnan serio en FLPD

E raport di Ernst & Young cu a sali riba Internet pa tur hende lesa, ta indica cu masha hopi iregularidad mes a tuma lugar den Fundacion Lotto pa Deporte durante e periodo cu sr. Endy Croes tabata Presidente di Hunta Directiva di FLPD y tambe durante e periodo cu e tabata Director.
E raport ta extenso cu hopi remarke cu ta basa riba hechonan. AWEMainta kier a enfatisa un poco riba e memonan di e Internal Audit manda p'e actual Hunta Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte. Lo ta interesante pa sa kende t'e Internal Auditor, ya su nomber no ta ser menciona.

Lo concentra den e articulo aki riba e memo di 14 di december 2009 den cua e Internal Audit ta duna su raportahe riba e periodo 2008 te cu 2009. Den e memo aki e Internal Audit ta bisa di a constata iregularidnan y tambe asuntonan di conflicto di interes den FLPD. E Internal Audit a constata e siguiente iregularidnan:

A subcontrata e actividadnan di mercadeo na Quality Promotions y procedimento contra e decretonan legal y e Corporate Governance Principles di FLPD dor di e actual Director di FLPD (sr. Endy Croes, Red.).
Pagonan haci regularmente na personanan y no na companianan.
Regularmente pagonan ta wordo haci na 4 compania cu ta propiedad di Edmond Croes of cu por wordo liga na dje.
A sera contractonan cu companianan cu n'e momento di firmamento no tabata inscribi na Camara di Comercio di Aruba.
E liquides di e fundacion ta substancialmente mas abao cu añanan anterior. Asina abao cu por wordo afirma cu FLPD ta core riesgo di no por paga un jackpot di suma halto
A tuma 6 empleado nobo na trabao, mientras cu tabatin un vacatura so habri.
E Director Financiero tin e poder pa firma chequenan te cu un maximo di 10 mil florin, pero no ta mantene su mes n'esaki.

AWEMainta den otro articulonan lo sigui concentra riba e memonan aki cu ta conclusionnan di e Internal Audit.

Fraccion di MEP ta relata cu

Otmar Oduber a participa na Juan David Yrausquin, cu Ritz Carlton ta un gepasseerd station, e ta bin y punto!

PARLAMENTARIO Juan David Yrausquin pa un motibo of otro ta keda reke asunto di Ritz Carlton. Den un comunicado for di fraccion di MEP, e partido di oposicion ta bisa cu Minister di Turismo Otmar Oduber a bisa e Parlamentario nobo cu Ritz Carlton ta un gepasseerd station, e ta bin, y punto. Ken cu kier por bula riba y cay abao, pero e ta bin.

Esaki no tin e Parlamentario satisfecho ainda. El a manda interpela Minister di Infrastructura Benny Sevinger; esaki ta un derecho basta serio di un Parlamentario cu no tin confianza den un Minister y ta manda yame p'e duna cuenta. Un interpelacion ta wordo aplica prome cu bo pone un Minister baha como Minister, según fraccion di MEP.

Pero aparentemente Presidente di Parlamento mes no ta tuma e Parlamentario na serio, pasobra ya ta mas di un luna cu e Parlamentario a pidi p'e interpelacion aki, pero ainda no a yama e reunion.

Minister di Turismo, Otmar Oduber kende ya tin e Parlamentario Yrausquin aden pa un eror grave cu e Parlamentario a comete den Parlamento, a pone un punto final n'e asunto aki y a bisa e Parlamentario bon cla cu e asunto aki ya ta cos bieu, "gepasseerd station".

Programa educativo pa scol di Museo Arqueologico Nacional Aruba:

“Rancho, nos Bario, nos Museo, tira un bista







DIAHUEBS mainta dia 15 di Juli 2010 Museo Arqueologico Nacional Aruba a ofrece e publicacionnan di su programa educativo pa scolnan na financiadornan, desaroyadornan y instancianan educativo. Durante lanzamento oficial di e programa vacacional 'Exploradornan na Museo', a enfoca tambe riba e programa educativo nobo di Museo: "Rancho, nos Bario, nos Museo, Tira un bista.

E programa educativo aki a ser desaroya specialmente pa klasnan 1 y 2 di scolnan secundario. Consulente Educativo di Museo, Kees de Jong, hunto cu Melisa Richardson, encarga cu e programanan publico y educativo di Rancho, a desaroya e programa aki. Intencion ta pa atrae scolnan secundario pa bishita e exposicion temporario "Rancho" na un manera interactivo y educativo.

E brigada hubenil di MANA a entrega e publicacionnan na financiadornan di e exposicion y programa educativo di Rancho. Danki na sosten financiero di Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, UNOCA, CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen Nederlandse Antillen en Aruba y Gobierno di Aruba por a desaroya e exposicion y e programa educativo cual ta parti di un programa publico.

Minister di Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, no tabata por ta presente na e conferencia, pero e tabata asina interesa den e programa educativo y e programanan vacacional di MANA cu a planea un bishita na Museo un paar di dia prome. Minister a sinta hunto cu desaroyadornan di e programanan vacacional y educativo pa e haya mas informacion tocante esakinan y den un conversacion ameno a intercambia ideanan.

Na september, ora cu henter e team di desaroyadornan di e exposicion di Rancho ta bek di vakantie, lo presenta e publicacionnan na un manera festivo cu un Cafe Cultural pa tur otro persona y instancianan cu a contribui na e Exposicion di Rancho y tur otro interesadonan.

Na Pos Abao chofer di pick-up no a duna preferencia y un jeep Cherokee a bin dal riba dje







DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e cruzada banda di Texaco Sasaki. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu e chofer di e pick-up Chevrolet blanco A-15684 cu tabata bayendo nort den e extension di Schotlandstraat no a para pa duna preferencia n'e Jeep Cherokee cora A-29257 cu tabata bayendo pariba. Un ocupante di e Jeep a keda levemente herida cu un kap chikito na su frenta.

Parlamentario Lorna C. Varlack

Lo evalua si mester sigui cu e Traimerdianan pa hobennan e.o. "Mi Spot" den futuro

DURANTE di tratamento di presupuesto di Minister Michelle Winklaar, Minister Arthur Dowers y atrobe durante di presupuesto di Minister di Asuntonan General Mike Eman, e pregunta a bin dilanti di e Traimerdia pa hobennan "Mi Spot" cu a wordo sera. E traimerdianan pa hobennan a cuminsa na September di aña escolar 2009-2010. Di comienso tur hende tawata na altura cu e tawata un proyecto cu a wordo inicia y ehecuta den pura pa yena e programa di logronan di ex minister di enseñansa e tempo ey sra. Marisol Lopez-Tromp. Un proyecto pa e usa durante di campaña. Nan tawata " pilot proyects "cu mester a wordo evalua den futuro pa wak si nan lo sigui existi. Segun informacion nan tawata cay bou di Sociale Zaken y cu SDEC tawata subsidia e proyecto aki. Tawatatin 2 traimerdia pa hoben, un na Juliana school, Oranjestad y e otro na Augustinus College, San Nicolas. E opvang aki segun informacion tawata falta structura y e nucleo di e atardi tawata drei ront di e area di creatividad. Huiswerkbegeleiding tawata riba e di dos lugar. E mucha por a dicidi cu e ta bay sinta bou palo henter atardi, esaki tambe tawata posibel, no tawatin obligacion. Un otro motibo cu a conduci na e cierre di e proyecto aki tawata e gastonan astronomico. E muchanan mes tawata paga 50 florin pa dia y esaki tawata inclui cuminda tambe. Aunke cu e preis tawata asina abou tog e acogida tawata minimo. Despues cu a evalua e proyecto aki a yega na e conclusion pa sera e opvang aki te otro aviso. Cu tur rason Minister Michelle Winklaar a contesta cu e mester evalua e situacion y bin na un solucion bon studia. Hopi biaha oposicion kier forsa un contesta for di e ministernan pa comprometenan pa mayan bin bek pa primi nan. Sra. Mervin Wyatt–Ras tin un mania pa troce palabra y pa traha riba sentimento di pueblo. Fraccion di AVP a desaproba e mocion pa tene e Traimerdia habri pa motibo cu minister a bisa den su disertacion cu e ta bezig pa studia e posibilidadnan.Den futuro lo ta bon pa parlamentario Mervin Wyatt-Ras tuma su tempo y busca informacion adecua prome cu e bin cu mocionnan cu no tin pia ni cabes. Busca informacion prome y despues saca un conclusion. Actualmente Traimerdia pa hobennan ta cay bou di Sociale Zaken y e posibilidad ta wordo studia si den futuro e por cay bou di Ministerio di Enseñansa unda ya caba e Proyecto di Traimerdia pa muchanan di scol preparatorio y basico ta wordo dirigi. Mester bin cu un structura mihor pensa unda e enfasis lo ta riba tur e areanan pa ningun area wordo neglisha. Lo ta bon si den futuro mas enfasis ta wordo poni riba e parti di guia di tarea pa cas. Esey lo duna mihor resultado pa cu enseñansa na final.

Di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes, como cu e tabata basta critico

Prome Minister Mike Eman a rabia formalmente durante reunion di Presupuesto



PARLAMENTO a trata presupuesto di asuntonan general diarazon te madruga, y a termina e tratamento diahuebs.

Por a nota cu apesar cu Ministro Presidentem, Mike Eman a tuma oras pa contesta preguntanan di Parlamentarionan, mayoria di Parlamentario a critica cu e no a contesta tur e preguntanan. Esun mas remarcabel ta Evelyn Wever-Croes kende a bisa cu den prome tanda di su 46 pregunta, e Minister a keda sin contesta 34 pregunta!

BBO

E preguntanan cu Parlamentario Evelyn Wever-Croes a haci ta riba tereno di BBO, el a puntra e Minister si Gobierno tin pensa di sigi cu e eliminacion di BBO of no.Tambe e Parlamentario a urgi Gobierno pa prepara e cambio di ley aki na forma drechi y no manera e rebaho aña pasa manera un ladron di anochi.

Tambe si Gobierno e biaha aki si lo laga e consumidor sinti e efectonan di rebaho di prijs, of atrobe lo laga e comerciante keda cu e rebaho.

Den esaki Parlamentario Wever-Croes a pidi Minister Presidente Eman pa duna su opinion encuanto e conclusion di Banco Central cu e decision di rebaha e BBO probablemente t'e decision mas malo financieramente pa nos pais.

E Minister a contesta cu den Dialogo Social lo dicidi si lo continua cu rebaho di BBO, y pa loke ta trata Banco Central, p'e Prome Minister e conclusion ey no tin balor.

BIAHAMENTO

Tambe e Parlamentario tabata critico riba e biahamento di gobernantenan. "Esaki ta pa nos sa si e presupuesto di realistico of ficticio. Pasobra e Gobierno aki a biaha hopi y nos mester por huzga cual parti nan a gasta caba".

Parlamentario Evelyn Wever Croes a puntra e.o. cuanto gasto e biahe pa Sur Africa a sali. Minister Presidente no a contesta e preguntanan aki, pero a conseha e Parlamentario p'e mes bay wak cuanto costa un biahe pa Sur Africa y conta acerca un anochi den hotel.

Por a nota si cu tur e preguntanan aki a pone Minister Presidente Mike Eman perde su balans, y por a nota con rabia e tabata, siendo cu e Parlamentario no a falta respet y a keda al caso. E Minister asina mes a bira emocional, y den tur esaki a keda sin contesta e preguntanan.

Nos derecho di controla Gobierno den Parlamento ta wordo frustra dor cu e Minister a keda sin contesta tur pregunta. E hecho cu el a bira emocional ora e papia di e tantisimo biahenan, ta pone Evelyn Wever-Croes pensa cu di berdad, Mike Eman tin algo disconde. Evelyn Wever Croes ta bisa cu p'e motibo aki e no por a duna su sostén na un presupuesto asina.

MINISTER A BIRA EMOCIONAL

Riba nos pregunta dicon e ta kere cu e Minister a rabia asina tanto solamente cune, e Parlamentario a bisa: "Mi a ripara berdad cu ta ami a pone e Minister perde su balans, pero ta algun pregunta masha simple ma haci, cu e por a contesta sin bira asina emocional.

Mi no tabata sa cu mi tabatin un efecto asina riba e mandatario maximo di nos pais, pero ta bon pa sa si", Evelyn Wever-Croes a finalisa su declaracion.

Parlamentario Lorna C. Varlack

Un actitud hopi negativo y denigrante pa cu e ser humano Haitiano cu ainda ta bibando den situacionnan deplorabel despues di e teremoto cu a destrui Port au Prince por complete

DURANTE e tratamento di presupuesto di Asuntonan General cu ta cay bao di Minister President Mike Eman parlamentario Evelien Wever Croes a demonstra su caracter berdadero pa cu ser humano Haitiano cu ainda ta pasando den dolornan grandi pa cu e situacion na nan pais. Na un banda e tawata bisa cu e ta comprende nan situacion pero den e mesun rosea e tawata cuestiona riba un tono hopi negativo y denigrante e involvimento di gobierno den e situacion aki.

E no tawata un sorpresa si, pasobra na varios ocasion nos por a scucha y experiencia e expressionnan ofensivo di parti di integrantenan di MEP den pasado. E pregunta cu Evelien Wever-Croes a haci cu segun su persona pueblo kier haya sa ta: Dicon no a yuda e hendenan aki na nan pais na lugar di trece nan Aruba. E ta bay tocante un grupo di 148 hende. Famianan cu ta biba na Aruba y cu nan yiunan of ser keri ta pasando den momentonan hopi dificil, hamber, malesa, sin cas etc. a pidi permiso pa un "gezinshereniging", principalmente pa cu e situacion cu nan a haya nan mes aden.

E'la asta menciona e palabra 'epidemia" comosifuera ta netamente e hendenan aki lo trece malesa pa Aruba cu lo afecta nos pueblo en general. Aruba ta un pais multicultural y turistico unda diariamente un fluho di hende di diferente pais ta drenta. Esey kiermen cu Aruba ta un pais hopi vulnerabel pa malesa cu por resulta den un epidemia. Cu e expresion aki atrobe nos por a wak e actictud cu ta manda e mensahe cu nos ta prefera pa trata cu boso na Haiti, pero aki na Aruba no. Con cu kier mire of con cu bo kier bire e ta un forma di discriminacion.

E ta consehabel pa den futuro Evelien Wever-Croes midi su expresionan pa cu dolornan di hende na un manera mas humano y bon pensa prome cu e haci expresionan cu por cay den mal tera, no solamente pa cu e grupo di Haitiano cu ta biba akinan, pero tambe pa e otro gruponan etnico cu ta biba riba nos isla. No mester lubida cu desasternan por afecta cualkier pais na cualkier momento y cu un dia e por toca na nos tambe unda na e momento lo desea pa otro pais duna nos un trato humano tambe.

Tin hende ta puntra

Kico ta pensa di haci cu e invasion di boa, cu ta cabando cu tur nos fauna







E conocido fotografo, sigur di naturalesa, drs. Greg Peterson a manda nos un serie di potret cu el a caba den Spaans Lagoen. Tabata un atardi, prome cu bahada di solo, el a dicidi di bishita Spaans Lagoen, unda porcierto tin pacharan masha bunita mes.
Lamentablemente e mester tabata testigo di mira con Spaans Lagoen ta invadi pa un cantidad di Boa.
Boanan cu ta drumi warda riba nan proximo "victima", manera tur tipo di parha cu ta biba den Spaans Lagoen, manera e.o. diferente tipo di paloma, diferente tipo di patu, trupialnan, cu ta masha poco na Aruba caba, pa no papia mes di nos prikichinan.
Por bisa cu Spaans Lagoen a bira un restaurant pa Boa.

Entre e boanan cu por a ser mira, tin uno di como 2 meter largo. Boanan ta tur parti riba nos isla, y manera drs. Greg Peterson a duna di conoce, e bira tempo pa nos cuminsa algo pa evita mas di e cria aki. De lo contrario Aruba lo no keda sin ningun clase di parha mas, pa no papia mes di otro animalnan.

Reunion Prome Minister De Jongh-Elhage y Minister Verhagen



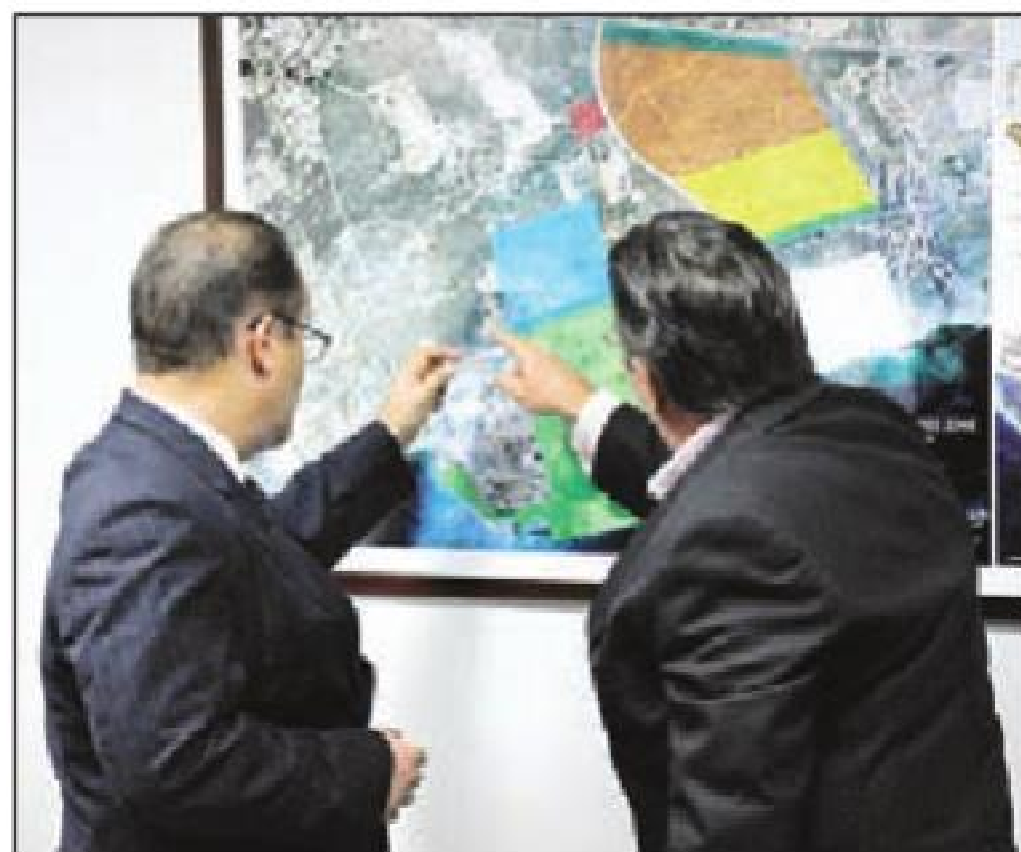


MINISTER di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes, Maxime Verhagen, ta actualmente pa su bishita anual na Antiyas Hulandes. Den e cuadro ey a tuma luga un reunion ayera mainta cu Gobernador Frits Goedgedrag y cu prome minister Emily de Jongh-Elhage. Topico di conversacion den Forti tabata e relacion exterior di Reino. A papia tambe riba e relacion cu bisiñanan den erea di Caribe. Despues di e reunionnan cu Gobernador y Prome Minister a siguí un conferencia di prensa den Forti. Tanto Prome Minister como Minister Verhagen a califica e reunionnan como "hopi bon". Nos a papia y haci palabracionnan nobo pa loke ta trata e maneho exterior despues di 10-10-10 na momento cu Antiyas stop di existi y Reino lo bai consisti di dos pais nobo. Tambe e mandatarionan a papia tocante Venezuela y particularmente e keho di Venezuela ku recientemente un helicopter di Marina real a cruza riba awanan teritorial di Venezuela. Minister Verhagen a declara cu e keho no tin ningun base. A ehecuta e vuelo riba awanan internacional y absolutamente no riba awanan teritorial di Venezuela. Mientrastanto a duna e informe aki tambe na e embahador di Venezuela na Den Haag, di acuerdo cu declaracion di minister Verhagen. Prome Minister a declara durante e conferencia di prensa tambe di ta contento cu Antiyas Hulandes ta keda invitá pa participá na misionnan economico cu Hulanda regularmente ta organiza. "Mi ta contento cu nos tambe ta forma parti di esaki. Prome Minister a mustra riba e importancia di participacion na esaki pa nos pais. Awe merdia Minister Verhagen ta viaha pa Aruba na unda e lo keda ricibí pa Gobernador Refunjol y Prome Minister Mike Eman.

Minister Mike de Meza di bishita na Free Zone Aruba (FZA) N.V.







RECIENTEMENTE Minister Mike de Meza a bishita Free Zone Aruba (FZA) N.V. Durante e bishita aki a elabora riba diferente tema. E temanan a varia di entre proposicion di leynan, e-commerce, comparacion di e posición competitivo di Aruba cu e introduccion di cambionan fiscal na e islanan BES, introduccion di e sistema di pago Paypal cu lo hasi posibel ricibi pagonan di exterior via e metodo menciona te cu e mudamento di zona liber pa Barcadera.

Cu introducción di un cantidad di renobacionnan e zona liber lo por hunga un rol mas grandi como instrumento di diversificacion pa e economia di Aruba. E Minister tabata compaña cu algun miembro di su staf cu lo ta encarga cu e sosten den e proceso di renovacion di e Zona Liber.

E director di Free Zone Aruba (FZA) NV, Sr. Greg Peterson a keda masha satisfecho cu e bishita di su Minister nobo, "awor porfin por tuma pasonan crucial cu lo ta na beneficio di economia di Aruba en general y di e zona liber en particular", segun sr. Peterson.

Parlamentario Lorna C. Varlack

Un caluroso pabien na Gabinete Mike Eman I pa

Presupuestonan entrega y aproba dor di Parlamento

DURANTE e ultimo simannan Parlamento di Aruba a trata e presupuestonan di tur e ministerionan. Cada fraccion a haya e oportunidad pa haci pregunta sea por escrito of oral y cada minister a haya e oportunidad pa contesta e preguntanan pa cu nan presupuesto por escrito of oralmente. Nos por a ripara e profesionalismo cu cada minister a desplega durante di su contestacion. E no tawata facil pa defende un presupuesto unda ainda gran parti di dje tawata di e maneho di gobernacion anterior. E debatenan tawata riba nivel y hopi biaha al caso. Atakenan infunda di parti di oposicion di MEP na varios ocasion a causa hilaridad y reaccion di parti di fraccion di AVP den Parlamento. Reunionnan tawata largo pero fructifero y na nomber di fraccion di AVP mi kier a gradici nos ministernan y nan conseheronan respectivo pa e trabou profesional cu nan tur a desplega durante e reunionnan di tratamento di presupuesto. Un biaha hopi pabien and KEEP UP THE GOOD WORK!

Presupuesto 2010 a keda aproba den su totalidad

Gabinete Mike Eman a responsabilisa su mes pa un presupuesto cu gobierno di MEP a nenga di entrega



GABINETE Mike Eman a caba di trata presupuesto di aña 2010 den Parlamento y a cumpli cu un responsabilidad di percura pa e pais tin un presupuesto manera ley di comptabilidad ta exigi.

No tabata un tarea facil pero si necesario, ya cu un Gobierno responsabel y serio, semper tin cu atene su mes na leynan di nos pais, di nos Constitucion.

E presupuesto cu a caba di ser trata y aproba, en realidad a bira responsabilidad di Gabinete Mike Eman, ora cu e gobierno anterior di partido MEP, no a cumpli cu ley di comptabilidad cu ta exigi pa presupuesto di e aña siguiente mester wordo entrega na Parlamento dia prome di September di e aña coriente. Gabinete Oduber IV no a cumpli cu esaki na 2009 y mescos cu e añanan anterior, a keda sin cumpli cu e deber aki cu tur consecuencia cu esaki ta trece cune.

Loke ta mas serio di e situacion aki, ta e hecho cu net den un aña cu e crisis economico di mas grandi na mundo a bati na nos porta tambe, Gobierno di MEP a mustra di tin e curashi di trata asina negligente y a mustra un falta di responsabilidad hamas bisto den politica di nos pais.

Sinembargo dia prome di September di 2009, pueblo di Aruba a papia palabra cla y a manda Gabinete Oduber IV cas ya cu nan no a cumpli pa maneha e pais ni interes di e pueblo Arubiano.

Partido AVP a haya un mandato cla pa tuma gobernacion over y dirigi esaki den un rumbo positivo, caminda nos hendenan por biba den tur trankilidad cu gran confiansa pa futuro.

E responsabilidad aki tambe ta ensera cu como Gobierno nobo cu tin confiansa y respet di e pueblo di Aruba, mester a bai over na coregi un maneho deficiente cu a ser hiba pa Gobierno di MEP pa hopi aña.

Parti di e deficiencia serio aki y cu a perhudica grandemente desaroyo financiero y economico di nos pais, ta e falta di un presupuesto manera un pais respeta mester tin pero cu nunca a wordo respeta pa e gobierno di MEP.

Ayera a sera e capitulo negativo aki y caminda por cierto tur hende por a tuma nota con fraccion di partido MEP den Parlamento, ainda kier hunga politca cu nan propio falta di responsabilidad pa sirbi nan pais manera nan a huramenta y priminti cu nan lo haci.

Scucha algun ex Minister cuestiona un presupuesto cu tabata nan responsabilidad ta muestra grandi di e mentalidad negativo cu oposicion ta carga y cu a pone pueblo di Aruba saca nan for di gobernacion di e pais.

Hinca presupuesto 2010 den otro no tabata un tarea facil, ya cu a bin haya situacionnan caminda practicamente no tabatin hustifiacion adecuado, desaroyonan cu simplemente tabata inaceptabel, pero ta e trabou aki pueblo a duna Gabinete Mike Eman pa haci, esta di regla e desaster crea y hinca den otro pa dos gobierno di MEP.

Gabinete Mike Eman ta trahando duro, e caminda ta largo y dificil pero manera semper e pueblo di Aruba ta un pueblo cu caracter y determinacion pa supera cualkier contratiempo y cualkier obstaculo y tambe lo bai supera e situacion dificil y caotico cu gobierno di MEP a laga e pais aki aden.

Pueblo a hinca su speransa pa un miho futuro den Gabinete Mike Eman y nan por ta trankil cu e responsabilidad aki lo ser carga tur dia, den tur decision y cu tur accion ya cu pueblo di Aruba merece un Gobierno cu ta respeta su pueblo y ta respeta e futuro di e pueblo aki.

Presupuesto 2010 a keda completa y ta habri caminda pa e proceso di cambio pa un miho futuro inicia den su totalidad y Gabinete Mike Eman lo traha duro pa cumpli cu e meta aki.

Giants Aruba a keda empata cu Sta. Maria Curacao cu score di 4-4

E prome wega entre e dos organisacionnan Giants y Sta. Maria a keda empata na 4 careda pa banda. Un wega cu a cuminsa cu un pitcheo ambos banda hermetico. Den di 4 inning e ekipo di Corsow a bai dilanti den e sapatonan di Namyr Kook cu a conecta un doblete despues ta anota riba un hugada eror di tercera base, den e mesun inning Aruba ta reacciona bek y ta anota 4 careda, dor cu Mariano Decena ta habri cu hit, despues a sigi Jerrick Francees cu doblete, Lyonell Briesen tambe ta conecta hit, Eric Mendez a worde bolia intencionalmente, y riba e hugada Jerrick Francees ta roba home pa manda Aruba ariba 2-1, despues tawata Miguel cu tambe a conecta hit, y tawata Brandon Rincones cu a saca un fly cu a cay patras di primera base bon pa dos careda mas. E y nan Aruba a tuma un ventaha comodo di tres careda, pero den e ultimo inning Eric Menez e pitcher estelar di Aruba, perde control y a bolia 3 hungador, y despues a bini Lyonell Briesen cu tambe tawata descontrola, y na final tawata Jerrick Francees a drenta pa completa e di tres out, mientras tanto e wega a empata 4-4. Mester remarca cu e pitcher di Corsow Tilsainy Melfor a haci un tremendo trabao riba monticulo. Mihor bateador nan pa Aruba tawata Jerrick Francees 3-4, Mariano Decena 2-2, Miguel Thiel 2-3, Lyonell Briesen 1-3, Brandon Rincones 1-3, Raibiently Mercalina 1-3. Pa Corsow tawata Namyr Kook 1-3. Aki nos por bisa cu Aruba tawata hopi fuerte cu su ofensiva, sigur un tremendo wega.

Colombia tin prueba di presencia di FARC na Venezuela



Gobierno Colombiano ta bisa cu nan tin "prueba recien" di e presencia na Venezuela di varios hefe di FARC, entre na alias "Iván Márquez" y e asina yama "canciyer" di e gueriya, Rodrigo Granda, segun informacion di Radio Caracol.

E emisora, cu ta cita un fuente halto di Gobierno, solamente ta bisa cu e pruebanan, "incuestionabel" segun Gobierno y documenta cu foto y video, lo wordo publica pronto.

E presidente colombiano, Álvaro Uribe, a bisa siman pasa cu "Iván Márquez", alias di Luciano Marín Arango, un di e hefenan maximo di FARC, "ta scondi" den exterior.

"E ta scondi y nos sa unda e ta. Nos tin'e ubica", Uribe a bisa sin duna mas detaye, aunke tanto e como otro miembronan di su Gobierno a bisa na varios ocasion cu e hefe gueriyero aki ta scondi na Venezuela.

Pa loke ta Granda, e'la wordo libera na juni 2007 pa decision di Uribe, cu asina a accede na un peticion di e presidente Frances, Nicolas Sarkozy, pa e rebelde yuda logra liberacion di e colombo-frances Ingrid Betancourt, cu e tempo ey tabata rehen di FARC.

Despues di su liberación, Granda a viaha pa Cuba, caminda e gobierno a ricibi'e, y despues e'la move, aparentemente pa Venezuela, caminda e'la wordo deteni durante un operativo secreto Colombiano cu a causa protesta di presidente Hugo Chávez.

E relacionnan entre Colombia y Venezuela ya pa casi un aña nos ta cos di canta macamba, y a aumenta mas ainda cu e firma di acuerdo entre Colombia y Merca pa uso di siete base militar Colombiano pa militarnan Mericano pa combati narcotrafico y terorismo.

Canciyeria di Colombia a invita Chávez oficialmente pa e toma di poder di e presidente elegi Juan Manuel Santos, cu lo ta dia 7 di augustus na Bogotá.

Chávez a bisa diaranson cu su canciyer, Nicolas Maduro, a informe cu a bin un invitacion pa e asisti na e toma di poder, y cu awor e lo bay "evalua" esey.

"Mi no sa si mi ta bay p'aya, na e tuma di posesion di e proximo presidente di Colombia. Esey mester wordo evalua" asuntonan vital manera esun di "seguridad presidencial cu ta algo hopi importante eynan, cu mester tuma na cuenta", Chávez a declara.

Tambe e'la bisa cu e "no kier tin conflicto cu ningun hende" y cu p'esey e'la autoriza canciyer Maduro pa 'atende' e peticion pa reunion di María Ángela Holguín, e futuro ministro di Relacionnan Exterior di Santos.

Mucha perdi na Phoenix sieta aña pasa a wordo haya cu bida



UN mucha muher di California cu tabata desapareci pa casi siete aña a wordo haya diaranson pa polis di Phoenix, Arizona, autoridadnan a laga sa.

E mucha a caba di cumpli un aña die dad tempo e'la wordo secuestra na september 2003. E tabata bao cuido di mayornan adoptivo na Norwalk, California, ora e'la wordo secuestra pa tres di su tianan, segun un vocero di e stacion di Norwalk na Los Angeles.

Dos di e tianan a wordo deteni mesora. E di tres a scapa cu e mucha. Di un manera of otro e mucha a yega cerca un famia na Phoenix cu no tin relacion cu su famia biologico.

Autoridadnan a haya un pista di cu e mucha port a den un cas na Phoenix y nan a bay na e cas cu un orden hudicial diaranson atardi.

Ora agentenan a trata di efectua e orden hudicial, nan a ripara cu e muher a sconde e mucha den un baño bao di un monton di paña y serbete, sargento di polis di Phoenix. Trent Crump, a informa.

E identidad di e mucha a wordo cambia, incluyendo su nomber y fecha di nacemento. 'E mucha tabata den bon condicion fisico, aunke hopi spanta pa e eventonan di awe', Crump a agrega.

Su berdadero identidad a wordo confirma pa medio di fingerprint, foto y test di DNA, polis a bisa. E mucha, cu awor tin 7 aña, ta bao custodia di Estado California.

BP ta realiza test crucial den poz kibra di Golfo de México

BRITISH Petroleum diahuebs ultimo a realiza un test crucial den su poz petrolero kibra den Golfo de México cu por para definitivamente e derame du crudo ta contaminando e oceano y e costanan desde april ultimo.

E compania a cuminsa cu e proceso, cu lo por dura 48 ora, diaranson anochi despues di a haya aprobacion di funcionarionan Mericano cu a atrasa e trabao cu 24 ora, preocupa cu e posibilidad cu por haci daño ireparabel na e poz.



Si e testnan, cu ta wordo evalua cada seis ora, mustra cu e por causa daño adicional na e poz, e aparato e ora por wordo usa como parti di un sistema compleho pa captura e petroleo y canalize esaki pa barconan na superficie.

Kent Wells, vicepresidente di exploracion y produccion di BP, a bisa cu robotnan submarino, cu ta trahando den profundidad di laman, a cuminsa cera un serie di tres valv cu ta diseña pa detene e derame por completo. Den un paso critico, BP a cera e valv principal memey di e tapa, "y ya no tin derame ta Sali di a parti ariba", Wells a laga sa.

BP a bisa diaranson na ultimo ora cu nan a aisla un derame cu nan a detecta den un linea conecta na un di e valvnan y cu nan ta reparando esey prome cu nan sigui cu e test.

E desaroyo di e proceso a wordo observa ayera pa inversionistanan pasobra e costo final pa BP posiblemente lo depende di cuanto petroleo ta drama libremente den e awanan di Golfo di México.

E decision di sigui cu e test a wordo tuma despues di un día di deliberacionnan intenso entre presidente Barack Obama y su gabinete, subrayando e interesnan cu ta den wega.

E almirante retira di Guarda Costa Thad Allen, encarga pa coordina e reaccion di Gobierno Mericano riba e desaster, a bisa cu si e test mustra cu e poz por resisti cierto presion, ta existi un bon posibilidad cu e lo por wordo "tapa" indefinidamente.

E desaster a afecta centenar di kilometer di costa, tabata un golpi duro pa e industria di peca y di turismo di golfo, y e trabao di limpieza ta costando BP miles di miyones di dolar a BP, cu ademas ta enfrenta multa y casonan den corte.

Pa motibo di e derame Gobierno Mericano a poe un paro temporal na perforacion di petroleo den awanan hundo.

Chávez ta acepta reunión entre Maduro y Hillary Clinton

Presidente Hugo Chávez a bisa cu e ta "dispuesto" pa acepta un reunion entre e canciyer Nicolás Maduro y Secretaria di Estado di Merca, Hillary Clinton, pero a insisti riba presunto metemento di Washington, referiendo na un supuesto entrega di placa na periodistanan opositor y na NGO's.





"Nos ta dispuesto basta nan respeta nos", e mandatario a bisa y a mustra igualmente na favor di un reunion entre Maduro y María Ángela Holguín, cu a wordo anuncia como canciyer di e proximo Gobierno di Colombia.

No obstante, e presidente a critica actitudnan di e "imperio yankee" manera e viahe recien di Clinton pa Ecuador pa reuni cu presidente Rafael Correa, aliado di Chávez, ya cu na su opinion e viahe aki tabatin como meta pa "dividi" e region. "Señora Clinton ta bini, y ta bisti na cora (e color di chavistanan) y ta tene un discurso. Solo cu na cabez di Ecaudor tin un revolucionario solido: Correa", e'la bisa. "Ey nan ta kiboca completamente", e mandatario a remarca bisando cu Clinton a bay Quito pa purba trece un kiebro entre é y su colega Ecuatoriano.

Asina tambe, Chávez a reitera su denuncia di supuesto metemento di parti di e "imperio yankee" na Venezuela, e biaha aki pa medio di un informe cu, segun e'la bisa, ta revela con periodistanan opositor Venezolano lo a haya mas cu 4 miyon dolar via asociacionnan civil vincula cu Departamento di Estado di Merca.

P'esey, e'la bisa cu e proximo embahador proponi pa Washington pa Caracas, Larry Palmer, ainda mester yega Venezuela, "a lo mehor lo bay bek" debi na su denuncia.

"E no a yega ainda y ya e ta den problema", pa motibo di e metemento aki, Chávez a remarca.

"E prximo embahador ta na camninda, prome cu e yega ya nos a cant'e "out", e'la agrega.

"Independencia di Venezuela ta den wega, nan ta hungando cu nos independencia", segun e lider nacional di e asina yama "socialismo di siglo XXI".

Tambe e'la denuncia movemento di tropanan naval Merícano na Panama y a ripiti cu e acuerdo cu ta permiti Merca usa siete base militar na Colombia ta "un menaza" pa Venezuela.

Polis ta bisa cu e alcalde a mata su yiu y despues su mes

E alcalde di Coppell, un bario residencial pafo di Dallas, di ken su curpa a wordo haya hunto cu esun di su yiu diarnson ultimo, aparentemente a mata su mes despues di mata e adolecente y a laga nota den su cas alertando polis riba e situacion cu nan lo haya y con pa maneha su asuntonan di famia.

A haya un envelop pega na e porta principal di residencia di e alcalde Jayne Peters, y paden tabatin un yabi di e cas y un nota advirtiendo autoridad cu nan lo topa cu un situacion desagradabel paden, el hefe di polis di Coppell, Steve Thomas, a bisa.

Otra tres nota tabata conten instuccion con pa maneha cierto asuntonan pendiente manera e cuido di e cachónan, pero ningun tabata duna motibo di e morto di Corinne, di 19 aña di edad, of di Peters mes, di 55 aña.

Polis a haya e curpanan despues cu e alclade, cu ta un persona puntual, no a presenta na un reunion di Conceho di e ciudad.

"Prueba y proceduranan forense realiza ta mustra cu Corinne tabata víctima den e tragedia aki y cu alcalde Peters despues a comete suicidio", polis a laga sa den un comunicado. "Ambos herida fatal ta producto di un solo herida cu arma di candela".

Hendenan cu tabata conoce e alcalde a bisa cu nan no a ripara ningun indicacion di conflicto cu lo a mustra riba un tragedia. "Nos tur ta manera 'Nos a faya di mira algun señal?'", Bob Mahalik, e alcalde interino, a bisa.

Corinne "y su mama tabata pleita tin ora, pero cosnan normal entre den un relacion entre un adolecente y su mama", un amiga di e yiu, Ashley Johnson, a laga sa.

Casá di e alcalde, Donald Peters, a fayece na 2008 na edad di 58 aña.



Jayne Peters, alcaldesa y su yiu, Corin Peters asesina den nan cas

Stripper menor di edad deteni pa di dos biaha pa polis

UN mucha menor di 15 aña di edad cu a wordo haya ta baila striptease den un club di Detroit na principio di e aña aki a wordo deteni e siman aki pa e mesun cos pero den otro bar.

E vocero di polis di Detroit, John Roach, a bisa cu agentenan a yega na Club Onyx dialuna ultimo despues cu nan a haya informacion confidencial di cu tin un menor ta baila den e lugra.

E adolecente, conoci como 'Sparkle', tabata e mesun cu nan a haya na luna di april ultimo ora e tabata baila den All Star Lounge, cu 14 aña di edad, y tabata tin e number 'Fantasy'. Roach a bisa cu gerente di e club a wordo aresta pero ainda no a presenta acusacion den su contra.

Pa coincidencia, All Star Lounge, caminda nan a haya e adolcente prome, a wordo cera e mesun dialuna pa estorbo publico.



AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Tradicional marathon di lodo na Hulanda

Na Hulanda, particpantenan na e tradicional Maraton di Lodo na Schermerhornon, ta cruza 'sloot' yen di lodo. E campeonato anual ta habri pa tur hende, y a wordo organiza pa di 33 biaha. Hendenan por a participa den forma individual y tambe por a forma grupo di cinco persona of mas.

Ora tabata necesario, e participantenan por a dal un baño cortesia di e cuerpo local di bomber. E pista tabata como 1000 meter largo y ta keda tur rond di cada participante.

















Adapted Happy Wheels, un compania unico pa duna persona cu deficiencia fisico posibilidad di disfruta di e.o. nos laman











ADAPTED Happy Wheels ta un compania di famia cu a wordo lanta pa satisface e necesidadnan di recreacion pa nos hendenan local y esnan cu lo bishita Aruba tambe.

Según Jose y Elizabeth Puente, e productonan a wordo scogi delicadamente pa usuario y den special p'e personanan cu movilidad reduci of deficiencia fisico.

"Nos a tuma bon cuenta di e optimo calidad p'e uso y seguridad di nos clientenan. Cada producto ta brinda e posibilidad di recreacion na lama, den pool, den e practica di deporte y di facil transportacion.

Nos obhetibo principal ta pa incrementa e movilidad p'asina no existi ningun limitacion pa por disfruta. Nos lema ta basa pa ta felis, biba liber y disfruta sin limitacion", Jose Puente a duna di conoce.

ROLSTOEL AMPHIBIOUS

Esaki ta un rolstoul cu ta flota den awa cu pasahero. Special pa personanan cu tin un deficiencia fisico of mobilidad reduci. Ta permiti e usuario disfruta di un bon baño na lama of den pool. E ta stabil den awa y den condicionnan normal di lama e no ta bira. Riba santo di lama por core cu hopi facilidad, por core riba cualkier tereno y hasta por baha trapi. E compania, Adapted Happy Wheels ta un compania lider den loke ta servicionan adapta tanto pa Aruba como p'e islanan y paisnan bisiña.

VISION

Di acuerdo cu gerencia di e compania, nan lo orienta nan mes n'e mercado cu e presencia cu lo predomina desde e punto di bista di loke ta trata recreacion special- adapta y cu un portafolio completo di marcanan reconoci.

Promove, genera y difundi e conocemento y concientisacion den e area di atencion n'e poblacion special.

Nan lo selecta y capacita nan personal cu e fin di alcansa e profilnan rekeri, nan lo logra e cumpli cu nos compromiso basa n'e balornan di Adapted Happy Wheels y lo ofrece e mihor oportunidad pa su desaroyo.

VALORNAN

Orienta n'e mercado adapta y cu habilidadnan multiple. Orienta n'e resultado y eficiencia. Liber y flexibel. Traha den team. Reconocimento constante n'e logro y excelencia.

Ta integro y respetuoso di nos comunidad. Intercambio di relacionnan y beneficio cu algun parti interesa. Oportunidadnan di trabao. Tur esaki t'e balornan di e compania unico aki, cu a keda presenta y introduci na publico diarazon atardi na Palm Beach.

A amplia e obligacion di haci declaracion di transportacion di placa

Na yegada of salida di Aruba

SERVICIO di Aduana ta participa cu a bin cambio di ley encuanto e declaracion obligatorio di transportacion di placa na yegada of salida di Aruba. E cambio di ley ta encera cu ta amplia e obligacion di haci declaracion.

Te cu dia 30 di juni 2010, ta asina cu den caso cu un persona ta drenta of sali di Aruba y ta transportando mas cu Afl. 20.000,- na placa cash, e tin e obligacion di haci declaracion di esaki na Servicio di Aduana.

Entrante 1 di juli 2010 ta conta cu no solamente ta obligatorio pa declara placa cash, sino tambe otro medionan monetario na balor di mas cu Afl. 20.000,-. Aki ta trata di papelnan negociabel di balor cu ta representa placa efectivo y cu tur persona por uza. Por ehempel: check, accionnan na portador y 'giftcard' prepaga. Tarheta di credito of ATM no ta cay bao e obligacion aki debi cu solamente e doño ta autorisa pa uza esakinan.

E persona cu ta transportando placa cash of otro medio monetario mester entrega su declaracion na e duanero presente na aeropuerto, waf of postkantoor.

Vandalismo na Cas di Cultura



DIAHUEBS mainta ora trahadornan di Cas di Cultura a yega trabao, a nota mesora cu e bakinan di mata dilanta tabata falta e matanan di yerba artificial cu recientemente a ser inverti den dje pa embeyece e parti dilanti pafo.

A constata cu nan a ser horta. E ta un berguensa cu cualkier individuo lo pone den su cabes pa laga e centro cultural Arubiano na caya asina. Pero manera nos sa, t'asina Aruba a bira, no tin respet ni pa skolnan actualmente. Cas di Cultura ta desaroyando plannan pa drecha e parti dilanti pa embeyece e teatro, un parti cu ta wordo considera tambe como entrada di Oranjestad. Actonan baho asina ta demotivante. Mester realisa cu e centro ta traha pa bienestar social-cultural Arubano, sin proposito di ganashi, pues cu Cas di Cultura ta hopi cauteloso di cada gasto y inversion cu e ta haci.

Si cualkier hende nota tres mat diki di yerba artificial, dos vierkant y uno rechthoek, respectivamente di 1x 1m y 1,50 x 0,80m aproximadamente, por fabor alerta polis. Cas di Cultura lo desea di haya su propiedad bek.



Segun fraccion di MEP den parlamento

Gobierno a presenta un prgrama di gobernacion

Pero e ta yen di contradiccion

DIARANSON den Parlamento Prome Minister Eman a entrega un plan di gobernacion den Parlamento. Ba basta tempo parlamentarionan tabata pidi pa un programa di gobernacion.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes a gradici gobierno pa esaki, pero alavez tawata critico. E'la hasi e pregunta aki na tur minister, y e contestanan di e diferente ministernan a demostra cu nan no sa ni kico ta un programa di gobernacion. Entre otro un minister a bisa cu ta ora tin un coalicion so mester di un plan di gobernacion, otro a manda Parlamentarionan bai busca den su presupuesto y un otro a splica cu cada departamento tin un plan pero e minister mes no tin un plan y a bisa cu ta dificil pa traha un plan. Den e diferente presupuestonan por a ripara tambe cu falta vision pa cu gobiernacion den 4 anja, y especialmente falta di experiencia.

Porfin e siman aki Prome Minister a entrega e programa. Parlamentario Evelyn Wever-Croes a comenta si cu na su parecer e volgorde ta fout. Pasobra pa un bon gobernacion prome bo tin cu discuti e vision y e maneho y despues bo mester pone un "prijskaartje" na dje. Awor nos ta pone un prijskaartje y despues nos ta discuti e vision, esey ta un orden net contrario y e ta incorecto.

Tambe e Parlamentario a conseha e Minister Presidente pa duna su colega ministernan un copia pasobra e Ministernan cu tawata den Parlamento ultimo dianan no tawata sa mes cu tawata tin un documento asina.

Por nota tambe basta contradiccion den locual e Ministernan a trese dilanti, y locual tin den e Programa di Gobernacion, y pesey Parlamentarionan a urgi Presidente di Parlamento pa yama un reunion pronto pa discuti e programa di gobernacion aki den Parlamento.

Parlamentario Lorna C. Varlack

E presupuesto di Enseñansa tawata sumamente dificil pa oposicion di MEP por compronde

Aunke cu e miembronan presente di oposicion di MEP tawata falta conocemento di enseñansa y informacion di cierto area di enseñansa tog a dicidi di vota pro pa cu e mocion entrega dor di Parlamentario Lorna Varlack pa cu Enseñansa Special Avansa. Por a ripara un falta di conocemento di enseñansa y informacion pa cu enseñansa ora parlamentario Mervin Wyatt-Ras durante e "stemmotivering " a remarca cu e mocion cu a wordo entrega dor di Lorna Varlack tin "haakjes en oogjes" y den e mesun rosea el a sigui bisa cu su fraccion ta bay sostene. Bo ta puntra bo mes si e tawata pone atencion durante e tratamento di presupuesto di Enseñansa of si manera semper e tawata kier bin cu e wega politico barata manera un "kip zonder kop". Parlamentario Lorna Varlack a drenta Staten despues di un trayectoria di 34 aña den enseñansa, dia cual 20 aña na scol basico, 14 aña den enseñansa special, mas cu 10 aña na Avond MAVO y 14 aña na Traimerdia. Fuera di esey e'la a participa activamente den e organisacion di Priepeb pa cu inovacion di enseñansa basico. E ta ex director di e organisacion di Directornan di Scolnan Basico, ex cabezante di Scol Caiquetio (enseñansa special), centrumleidster di Traimerdia. Experiencia amplio riba tereno di Enseñansa.

No ta prome biaha cu e parlamentario aki ta expresa su mes na un tono denigrante asina. Probablemente esaki ta su papel den oposicion cu ta designa pe. E expresionnan cu e ta haci ta refleha un pensamento hopi bashi, infunda y infantil. Ta netamente e parlamentario aki ta papia constantemente di falta di respet. Mucha chikito bo ta splica ki ora algo ta un



falta di respet y ki ora no. Bo ta siña mucha haci distincion pa cu e expresion aki, pero pa cada decision of comportacion Mervin Wyatt -Ras ta papia di falta di respet, ta manera el a caba di siña e frase ey y cu e no por distingui ora algo ta un falta di respet. Ta bira tempo pa e parlamentario aki cuminsa bira mas conciente di su expresionnan cu hopi biaha no tin base.

Matematica di MEP

Aruba + BBO = prijs mas halto; Aruba - BBO = prijs mas halto ainda

DEN campaña electoral AVP a priminti pueblo cu lo elimina e BBO y asina di mes e prijsnan lo baha. E BBO a wordo demonisa pa tur dolor den pueblo, y AVP a priminti cu ora elimina e BBO tur dolor lo bai, y AVP a pidi pueblo di Aruba pa duna AVP e confianza, cual pueblo a haci tambe.

Manera lider di fraccion ta ripiti den Parlamento tur ora: pueblo a pidi pa cambio y pueblo a haya e cambio.

Pero esaki no ta e cambio cu pueblo a pidi. Pueblo a pidi pa elimina e BBO pa baha prijs, pero gobierno a scohe solamente e prome parti, esta di elimina e BBO, pero deliberadamente no a scohe pa baha prijs. Minister mes a bisa cu ta mercado lo determina prijs.

E anuncio di Minister di Economia cu 1500 producto a baha den prijs a causa masha hopi hilaridad den pueblo, tur hende kier a haya sa ta unda e minister ta haci compra, pa nan tambe bai, pasobra ningun hende por a haya e 1500 productonan ey.

Awor cu nos ta para dilanti e di dos parti di aña, ta e momento cu gobierno mester bin cu eliminacion total di BBO. Parlamentarionan a haci diferente pregunta na e Minister, entre otro si e tin pensa di sigi cu e eliminacion. Minister Eman a informa cu awor lo discuti esaki den dialogo social y despues lo determina si lo sigi cu e eliminacion.

Fraccion di MEP a urgi gobierno pa den e caso aki, pa e biaha aki si gobierno busca conseho di tur instancia necesario. Pero riba esaki Minister Presidente a contesta cu ya 4 aña pasa tin diferente conseho cu ta mustra con malo e BBO tawata, pues awor bo por pensa "a contrario" cu si bo elimina e BBO lo ta bon pa Aruba.

Esaki ta un expresion cu ta demostra claramente falta di concemento y nivel cerca e Minister y cu atrobe e no tin pensa di busca consehonan necesario. Pa loke ta trata e relato anual di Banco Central den ultimo diannan aki e Minister Presidente a bisa cu e opinion di Banco Central no ta relevante, pasobra Banco Central ta duna opinion solamente riba asunto financiero di Aruba, y gobierno ta wak e eliminacion di BBO mas amplio. Parlamentario Briesen a remarca cu ta hopi interesante pa mira con e gobierno aki, ora ta combini ta referi na conseho di Banco Central y ora no ta combini Banco Central no ta bon.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta felicita Minister–President

Cu aprobacion di su Presupuesto



DIARANSON y diahuebs ultimo a tuma lugar e reunion di e presupuesto di Asuntonan General cu ta cay bao Minister-President mr. Mike Eman. Mester bisa cu Minister-President a demostra durante e reunion un trankilidad enorme y un seguridad fuerte na momento di a contesta su preguntanan.

A puntra kico lo bay pasa cu e costo di bida cu enberdad te ainda ta un problema, entre otro gasto di awa, coriente y cuminda. Minister-President a contesta cu Gabinete Mike Eman ta conciente y ta na altura di esaki. Paso sigun Minister-President Gabinete Mike Eman a encontra e situacion social di e pais Aruba na momento cu a cuminsa goberna den un estado deplorabel y a spanta ora como gobierno a enfrenta e realidad financiero cu ta reina den cada hogar riba nos isla. Paso e situacion financiero den bastante hogar tabata hopi mas alarmante di loke e gobierno anterior tabata disimula. Pero pa keda alcaso mane e Minister-President a bisa awor e gobierno ta haciendo lo maximo pa trata di alivia esaki pero e resultado no lo por wordo mira den 6 of 9 luna. Tambe Minister-President a anuncia cu ta fastioso ora oposicion ta menciona cu den 9 luna ainda nada no a wordo haci pa por ehempel baha e prijs di coriente. Paso ta net nan tabata tin como prioridad riba nan 10 punto di emergencia for di e programa di accion di MEP 2001-2005 cu den 90 dia nan lo baha e prijs di awa y di coriente. Nan no a hacie den nan prome 100 dia di gobernacion! Tampoco den nan prome 4 aña! Mucho menos den henter e 8 aña di gobernacion! Minister-President a menciona cu e prijs di coriente enberdad ta halto paso e ta mara na e brandstofclausule y mientras e ta asina e prijs ta keda halto. Pero Minister-President a bisa cu esey no ta motibo pa sinta man cruza y lage subi mas y castiga e pueblo. Pues e gobierno ta buscando otro metodo y ta haciendo investigacion pa asina alivia e problema aki y logra obtene como resultado un bahada di e prijs di coriente. Por ultimo Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta felicita Minister-President mr. Mike Eman pa su profesionalismo durante e reunion y cu e aprobacion di e presupuesto di Asuntonan general.

Mervin Wyatt-Ras despues cu a trata presupuesto di Asuntonan General

Den gobierno di AVP e palabra awor nifica despues y warda

DURANTE tratamento di e presupuesto di Asuntonan General Ministro Presidente mr. Mike Eman den su contestanan na Parlamento ayera mainta despues di a puntre den varios occasion encuanto diferente punto y despues cu ela te hasta reacciona irrita por saka como conclusion cu pa gobierno di AVP e palabra AWOR nifica WARDA y DESPUES.

Pa loke ta trata promesanan den campanja di partido AVP encuanto hisa poder di compra di nos poblacion a hunga cu sentimento di pueblo y a priminti cu nan si lo baha prijsnan di comestibles despues di eleccion. Mientras awor ta trese padilanti cu tin cu analisa y pues WARDA cu bin cu diferente inversion, según AVP e mecanismo di mercado lo regula prijsnan y a lo largo lo tin su efecto, sin e garantia cu prijsnan lo baha. Ademas ta trese dilanti cu dor di concientisacion di e pueblo tambe nos pueblo lo bira mas critico pa loke ta trata prijsnan. Mesun contesta cu MEP tabata duna.

Esaki ta conta tambe pa prijs di awa di coriente cu a priminti cu lo baha e tarifa asina drenta den gobierno, dus AWOR mientras cu awor ta trese padilanti cu tin cu WARDA pa bin cu cierto cambionan di e forma di procesa y si keda mantene e mesun brandstof pa produccion di awa y coriente lo keda cu e brandstofclausule y según gobierno di signatura berde si inverti den energia alternativo loke gobierno di MEP a haci dor di pone e promer molinanan di biento, e ora eventualmente por logra baha prijsnan. Esey kiermeen cu no ta AWOR sino tin cu WARDA pe cambio.

Mescos tambe ta e contestanan pa loke ta trata indexering. Despues cu na april di anja pasa ministro presidente den su rol di parlamentario a te hasta habri porta di parlamento pa hinca welgistanan paden y pone democracia na peliger GRITANDO pa gobierno paga Indexering AWOR, awe ta contesta cu sumo diplomacia cu lo bai cumpli cu e protocol di gobierno di MEP pa asina den dialogo NACIONAL cu AVP a cambia e nomber awor pa DIALOGO SOCIAL. Pues a just cambia e nomber y haci mescos, locual ta duna gobierno di MEP tur razon. Pues atrobe pueblo tin cu WARDA o DESPUES.

Pa loke ta trata salario minimo cu nos sa cu e grupo di esnan salario minimo ta un grupo grandi y cu gobierno di MEP den curso di anja si a bini ta hisa e salario minimo aki, awor gobierno cu ta keha cu tin pobreza na Aruba ta bisa lo no aumenta salario minimo. Pues con e poder di compra lo por aumenta anto aki tambe pueblo ta haya un no y ni sikiera un WARDA.

Parlamentario Lorna C. Varlack

Gobierno di MEP na 2008 no kier a scucha ni trata e palabra INDEXERING

Pero awe e mesun palabra aki ta pega den nan garganta



DURANTE di e tratamento di e presupuesto di Asuntonan General un biaha mas e asunto di INDEXERING a bin dilanti. Varios parlamentario di oposicion di MEP a trece esaki dilanti siendo cu na e tempo ey nan ni tawata kier discuti cu e sindicatonan pa cu e asunto aki. Na varios ocasion Parlamentario sra. Mervin Wyatt-Ras, presidente di Staten e tempo ey ta trece dilanti con e welguistanan a drenta Parlamento y falta respet pa parlamento Nos ta corda con el a pidi polis pa saca e trahadornan. Parlamento cu ta cas di pueblo. Lubidando cu tempo di racetrack ta MEP hunto cu su siguidornan, cu apoyo di sr. Rudy Lampe a drenta Parlamento y a destrui Parlamento. Asta a hiba ekipo electronico e tempo ey. Mi kier a refresca su memoria un rato pasobra awe su memoria tawata hopi selectivo. El a lubida di bisa con su persona a core sconde pa e welguistanan pasobra segun su persona, e tempo ey e tawata sinti su mes menasa y intimida. E persona aki a sali for di porta patras di parlamento y core bay cas pasobra e tawatin miedo di ambtenaarnan cu tawata welga pa nan derechonan. Lo tawata hopi mas decente si su persona e momento ey lo a ricibi pueblo den Parlamento y scucha nan dolornan. Awe si e kier pretende cu awor e ta na banda di e ambtenaar. Awe hustamente e mesun sra. Mervin Wyatt-Ras kier hunga cu e sentimento di pueblo y muy en particular di e clase trahador pa locual ta regarda e tema di indexering. E palabra indendexering cu awe ta pega cu crazy glue den nan garganta. Pueblo no a lubida e dolor, e heridanan ainda ta habri y cada bes cu oposicion papia di indexering e ta manera un bofta den cara di trahadornan di Gobierno Ambtenaarnan cu a welga 7 siman largo pa despues haya un oferta di pinda di ex minister president sr. Nelson Oduber. E mesun Parlamentario Booshi Wever cu awe tambe ta hasi pregunta tocante di indexering tawata minister e tempo ey, a hisa su dede mei mei pa welguistanan y a ofende nan na un manera sin escrupulo. Vuurpijl a wordo tira riba e welguistanan, yiunan di meneer di scol a wordo menasa y e a haya su mes forsa pa entrega e lucha. Promesanan cu un comision lo sinta cu representantenan di sindicato y gobierno pa paga e di dos parti. Un comision cu no a funciona pa motibonan bon conosi pa pueblo. Pensionandonan cu no a haya e fls.105,- di indexering paga. Ta danki na Kabinete Mike Eman I cu nan por a haya indexering e aña aki. Casi despues di 2 aña.

OPOSICION sin cuero di cara awe kier haya sa ki dia Gobierno ta bay paga indexering y cuanto e lo ta. Nan mester sinti hopi berguensa pa cu e actitud baho den pasado pa cu ambtenaar en general. Ami den nan sapato lo a prefera pa niun hende sa cu mi partido ta esun mas culpabel den henter e asunto aki y pa pueblo lubida mas pronto posibel cu e propio parlamentarionan di awe cu ta grita indexering tawata e culpabelnan di ayer.

Michael Sue ta core Ford Mustang ganá den Crystal Casino

Hungando solamente 40 dollar







RIBA e dia cu francesnan a celebra nan dia, Michael Sue a bira un feliz ganador di un Ford Mustang den Crystal Casino, cu hunto cu Seaport Casino tin e mashinnan mas los aki na Aruba.

Den oranan di merdia Michael Sue a bishita Crystal Casino un rato pa pasa un rato placentero. Conversando e'la cuminsa tira placa den mashin. Na momento cu e tabatin 40 dollar den e mashin esaki a cuminsa zona cu el a haya un bonus misterioso. Y e sorpresa tabata cu el a gana un Ford Mustang nobo nobo. E tabata un sorpresa y un alegria grandi pa Michael Sue, kende ta biba aki na Aruba mes.

"Awo mi ta bay core den e auto di mi soño un Ford Mustang", e ganador a bisa cu un sonrisa grandi riba su cara mientras cu e'la ricibi e yabi di e auto for di e representante di e casino Andres.

Huggies ta lanza campaña cu mas di 20 mil florin na premio





DURANTE no menos cu 7 sorteo tras di otro, Oduber Agencies hunto cu e productonan di Huggies lo ta partiendo premio valora na mas cu 20 mil florin. E premionan pa e campaña special aki ta varia entre Car-Seats, basket cu producto di Huggies y un cantidad di Gift Certificate.

Pa participa na e gran campaña aki clientenan mester deposita cualkier envoltura di productonan di Huggies, manera "Little Swimmers", "Goodnites" y "Pull Ups" na Comfort Healthcare N.V. situa na Sero Blanco y asina acomula punto. Cu e couponnan aki, e participante ta ricibi punto cu cual nan por participa den diferente sorteo.

Durante 7 luna sigui lo saca ganador, cuminsando dia 23 di augustus, y sigui dia 27 di september, 25 di october, 29 di november y 27 di december. Tambe dianan 24 di januari y 28 di februari 2011. Ta recorda tur hende cu cada punto acumula ta representa Afl. 1.00 na descuento riba productonan di Comfort Healthcare N.V. E surtido di producto den Comfort Healthcare ta masha grandi mes, pues mas punto bo logra acumula, mas descuento bo ta ricibi al instante!

Oduber Agencies ta sigui saca oferta special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba. E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas usa na Aruba y como tal cu e campaña aki awor mayornan tin chens di gana mas premio mientras cu nan baby ta contento bistiendo Huggies.

Burger King ta regalabo un Apple iPad y poster di e pelicula Eclipse!

Kingsize bo Value Meal of cumpra un Breakfast Platter pa participa







DESPUES cu Burger King® a regala un Sony HD Flatscreen TV na e feliz ganador di campaña di "Score with the King", durante temporada di mundial, Burger KIng® ta sigi cu un oferta nobo y special pa e fanaticonan di Twilight Saga: Eclipse. E peliculanan di Twilight Saga a conkista curason di hopi hoben y grandi alaves aki na Aruba y den exterior. Pa e motibo aki, Burger King® a join e pelicula aki y lo duna tur su clientenan e oportunidad di gana un set completo di poster exclusivo di e pelicula, cinema tickets y gift certificate di Burger KIng® tur siman y na final di e campaña cu lo ta dia 26 di augustus lo rifa e premio grandi cu ta un Apple iPadf WI FI 3G di 64GB. Pa participa den e campaña ta hopi facil. Cu compra di un King size Value Meal of un Breakfast Platter tur cliente lo ricibi un coupon na unda nan mester yena nan nomber, email adres, telefon y dicon nan ta gusta Burger King® pa asina participa y gana un di e premionan. Pa mas informacion di e campaña aki por subi riba e pagina di Burger KIng Aruba riba Facebook. Burger King® kier a invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di e tres restaurantnan di Burger King® riba nos isla, Burger King® San Nicolas, Burger King® Oranjestad of Burger King® Arawak Gardens y participa awe mes den e tremendo campaña. Only at Burger King. Have it your way.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Ta felicita Kiwanis Club of Palm Beach cu logro di child seat

PARLAMENTO di Aruba a pasa un mocion diamars ultimo pa urgi Gobierno pa cambia ley y inclui e uso obligatorio di un stoel adecua pa muchanan di 0 te cu 4 aña, ora di transporta e muchanan aki den auto.

Actualmente e ley ta laga e opcion p'e mayor pone un mucha di 0 pa 4 aña tras di un faha di seguridad of den un stoel. Pero Kiwanis Club a insisti pa haci e uso di e stoel adecua, esta un "child seat", obligatorio.

"Kiwanis a bishita tur e fraccionnan den Parlamento, entre nan nos fraccion tambe. Como Parlamentario, pero especialmente como mama, mi ta haya e proyecto aki uno sumamente importante.

Nos mester manda un señal cu esaki no ta aceptable den nos comunidad. Nos a traha e mocion y e mocion a wordo aproba unanimamente den reunion. Awor Minister di Husticia mester cumpli cu e mocion y hasi e cambio di ley bira realidad".

Pesey mr. Evelyn Wever-Croes ta felicita Kiwanis Club of Palm Beach cu nan logro. Esaki ta un ehempel con organisacionnan di servicio ta duna nan aporte na comunidad. Mescos cu e palabranan famoso di J.F. Kennedy: "No mira kico bo pais por haci pabo, sino mira kico abo por haci pa bo pais", Kiwanis su ehempel ta uno hopi bunita y sigur pa hopi mas sigi.



"Mi mes ta activo den e area caritativo y di servicio, y aki bo ta mira un bon ehempel di cuanto clubnan di servicio por nifica y logra pa nos pais. Pabien y sigi cu e bon trabao!"

Equipo nacional di synchro di Canada ta entrena na Aruba e siman aki











RELACIONNAN amistoso di hopi tempo ta trece e Equipo Nacional di Canada di e deporte di landamento sincroniza na Aruba den e dianan aki, pa entrena hunto cu e atletanan di nos país. Pa e selección Arubano e entrenamento conhunto aki ta forma parti di nan proceso di preparación pa e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC) cu lo inicia próximamente na Mayaguez, Puerto Rico.

Canada ta un di e paisnan mas reconoci históricamente den e deporte di landamento sincroniza. Desde cu synchro a bira deporte Olimpico na 1984, pero tambe den campeonatonan mundial, Canada a titula mayoría biaha den e puestonan di honor.

Awor e mihor atletanan di e país aki ta na Aruba pa yuda e selección nacional di nos país. Entrenando hunto den e piscina Olimpico na Savaneta, nos atletanan sigur ta siñando masha hopi mes di e compañeranan y asina ta bai dilanti den nan deporte.

Bou guía di e mundialmente conoci entrenadora Julie Sauvé, un total di diesdos atleta di Canada ta na Aruba y ta train cu e equipo di nos país cu dentro di algún dia lo ta saliendo pa competi den e Weganan CAC. E equipo Arubano ta consisti di: Anouk Eman, Nikita Pablo, Anna Posner, Carondina Leijdekkers, Janelle Flemming, Saskia Franken, Kiara van Trikt y Amanda Maduro. Nan meta pa e Weganan CAC ta uno cla: logra un clasificación pa e Weganan Panamericano di 2011. E proceso di preparación cu nan a hiba pa logra esaki tabata uno difícil y intensivo. A competi, a entrena durante oranan largo y intensivo y a busca na varios ocasión ayudo for di expertonan di exterior. Tecniconan di gran conocimento a bin pa reforza e staff técnico di nos país, cu di e forma aki tambe a logra progresa y actualiza nan conocimento. Además no por keda sin menciona cu treciendo atletanan for di exterior, Aruba ta promove su mes como un destinación turístico deportivo, loke ta un aspecto adicional interesante pa nos país.

AZB ta invita pueblo di Aruba henter pa pasa na piscina na Savaneta riba diahuebs, 15 di juli, entre 08.00 or di mainta y 1.00 or di merdia pa mira e atletanan di landamento sincroniza di Aruba y Canada den entrenamento, Ademas di esaki riba diamars, 20 di juli pa 7 or di anochi lo tin un demostración di e equipo di Canada y tambe e atletanan di nos propio país den acción na Savaneta, prome cu nan biahe pa e Weganan CAC. Bin apoya nos hoben atletanan y presencia nan den nan deporte preferí, esta landamento sincroniza!

Lesnan di landamento ta sigui den luna di vakantie

STICHTING Schoolzwemmen Aruba ta anuncia cu e lesnan di landamento ta sigui normal den temporada di vakantie grandi. E orarionan di les ta keda riba diasabramainta pa zuid di Westin Hotel pa 9 or y mei y e di dos les ta cuminsa 10 or y mei.

Si tin muchanan di derde klas cu a caba di slaag pa nan diploma, nan por inscribi tambe diasabramainta pa nan sigui pa diploma B y mas halto. Lesgeld pa zwemles ta afl. 30,-- pa luna. Tambe e lesnan pa adulto ta sigui pa 9' or y mei y e grupo di conditiezwemmen ta landa 10' or y mei.

Please tene cuenta cu e orario aki riba.

Pa qualkier informacion por jama Geoffrey na tel. 592 5565 of Jerry na 583 9788.



Na Sabana Basora auto staciona dilanti cas intencionalmente a ser cendi na candela





DIAHUEBS madruga a drenta informacion cu na Sabana Basora tin un auto, cu intencionalmente a ser sendi na candela. Na yegada di bombero mesora a cuminsa combati e candela cu tabatin e interior di e vehiculo completamente domina. Inmediatamente bombero a logra paga e candela cu a ser sendi intencionalmente. Aparentemente tin hende cu lo a wak esnan responsable p'e acto aki y a notifica polis encuanto di esaki y e testigonan lo bay rindi informacion na Recherche den transcurso di e dia.

Dos medaya di brons pa Alexander Robert y un pa Gino Hodge

Na Copa Panamericano Cartagena, Colombia





DESPUES cu Alexander a gana Curacao Olympic Triathlon i Gino na di dos lugar e dos mihor triatleta di Aruba a sali pa Cartagena Colombia pa participa na Copa Panamericano di triathlon.

Dia 12 di juni ultimo nan a competi den e distancia olympico 1500m landa, 40 km core bicicleta y 10 km na pia. Den un calor tremendo di 34-36 grado caminda 25% di e participantenan no por a caba e competencia, Alexander a logra un di 3 lugar medaya di brons den e categoria 16-19 aña, e'la landa 27:01 core bais 1:14:00 y core na pia 56:20 pa un total di 2:37:21. Gino tambe a logra un medaya di brons den e categoria 30-35 aña, landa 36:37 core bais 1:12:25 y na pia 49:31 pa un total di 2:38:33. Dia 14 di juni nan a competi den e distancia sprint cu ta 750 m landa 20 km core bais y 5 km na pia. Aki si mayoria participante a logra caba e careda ya cu e dia tabata un poco mas fresco, 30 grado. Alexander a logra otro di tres lugar, medaya di brons cu un total di 1:06:59, landa 11:07 core baisa 35:32 y core na pia 20:20. Gino a logra un di 4 lugar cu 1:12:00 total landa 15:10 core bais 36:06 y na pia 20:44. Aruba Triathlon Association kier a felicita e 2 atletanan cu nan logro cu a demostra cu nan ta e mihornan na e momento aki. Ya cu nan tabata e prome 2 atletanan local den e Aruba International Triathlon, Alexander prome lugar general y Gino di 3 lugar general. ATA tambe keir a gradici subsidie comisie y Comite Olimpico Arubano cu a haci e viahe pa Colombia posibel.

Desconoci ta yobe cas cu piedra

E habitante M. kende ta biba na Wayaca Residence, a pidi asistencia di polis, como cu den oranan di madruga desconocinan a tira piedra riba su dak.

E ta bisa cu 00.45, el a tende desorden y ora cu el a bay mira , el a topa cu piedra blanco riba su dak, pero no a mira kende a tira nan.

Ladronisia di tubo di koper ta sigui

DIARAZON merdia den careda di 2'or, polis di San Nicolas a bay na Centro Bario Brasil, unda ladronnan a drenta. E persona encarga cu e centro a bisa polis cu ladronnan a bay cu un cantidad grandi di tubo di koper.

Polis a cuminsa investiga, pa sa kende t'esnan cu ta encarga cu e ladronisia di tubonan di koper.

Trabao riba e caminda dilanti di Waf chikito

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente e negoshinan riba waf chikito cu dialuna 19 di juli lo cuminsa cu trabao riba e caminda paden (ventweg) entre Café Paddock y waf chikito. Lo traha riba 2 sistema pa e awa di yobida por pasa bay lama. E caminda lo ta cera di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi cu baricada y borchi di aviso. E trabao lo tin un duracion di 5 dia. Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki, esposa, yui, rumanan y demas famia Tromp y Meade kier a gradici tur esnan cu a companja nan durante momentonan dificil di fayecimento y entiero di nan difunto stima.



Juan Hieronimo Tromp

Boso muestra di atencion ta un gran consuelo pa nos tur.

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, telegram tarheta y yamadanan.
Un danki especial ta bay na staf y personal di Dr. H. Oduber Hospital, Dr. Wassenaar, Wilhemina Kanker Fonds, Pastoor Santiago
Staf y personal di Setar N.V.
Staf y Personal di benjamin Security Services.

Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa ariba:
Diasabra 17 Juli pa 6.30 p.m na Misa Sta. Anna
Diadomingo 18 Juli 7.00 p.m na Misa San Francisco
Diamars 20 Juli 5.30 p.m na Kapel di Alto Vista

Boso presencia ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compañá nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Sra Vda. Graciëla Paskel-Thijsen
(mihor conocí como Chela of Dudu)

Un danki tambe ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan. Danki special na Tante Mary, - Neke, - Roosje, -Tita y Kitty. Danki tambe pa e mensajenan di consuelo y forsa cu nos a ricibí for di Merca, Hulanda, Pto. Rico y Venezuela. Danki special tambe ta bai pa Dr. Kock y Dr. Garcia y tambe na staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 1 y 2 . Danki na Pastoor Hercules pa su sosten spiritual, na Sr. Maxwell pa su bunita canticanan y tur famia-, bisiña-y conocirnan cu a duna nos e sosten necesario den e momento dificil aki.
Un danki especial tambe na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Alaves nos ta invita tur famia-, bisiñanan-y conocirnan pa 3 Santo di Sacrificio di Misa:

Diabierna Juli 16, Diasabra Juli 17 pa 7'or anochi. Misa di ocho dia lo ta Diabierna Juli 23 pa 7'or anochi; tur lo ta na Misa Sagrado Curazon na Savaneta. Despues di Misa lo tin resamento di rosario na cas Savaneta 20.

Boso precensia ta altamente apreciá.
Di parti di yiunan y demás famianan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente, pero conforme cu boluntad di Dios:



Jacintha Minerva Tromp
mihor conoci como: "Minerva"
26 december 1956 - 13 juli 2010

Na nomber di su:
yiu: Jonathan Tromp
rumannan: Humphrey Tromp
Tida y Eric "Kiki" Tromp
Omira Tromp
Gladys y Theo Arends
Sandra Tromp
Ivan Tromp y Tanja Henriquez
nieto: Guizzer Tromp
sobrino y sobrinanan:
Chantal Tromp y Gregory Solognier y yiu
Alex da Silva Menezes y Imely Willems
Luis Andre da Silva Menezes
Jennifer Arends
Leandro Tromp
Naichell Henriquez y Ariana Quandt y yiu
Jason Henriquez
Josette Maduro y yiu
Joanne y Piëtro Narinx-Maduro
Jonathan Maduro y Daisy Boekhoudt y yiu
sobresonrina: Rychanne Solognier
ayudantenan: Gladys Arends
Deta Maduro
Joanne Maduro
Banban Madro y famia
Ina Tromp y famia
Theo Zievinger y famia
Ex-casa: Joon Tromp

Ex-suegro: Nicolaas Tromp y famia

Comper: Victoriano Figaroa

Comer: Elvira Janga-Franken
Eliza Webb y famia
Sra.Vda. Teresita Tromp-Ridderstaat y famia
Sra.Vda. Annie Ridderstaat-Zievinger y famia
Sra.Vda. Rosa "Jojo" Tromp y famia
Amigo di cas: Paul Croes

primo y primanan, swa y cuñanan

staff y personal di WEMA Hardware NV, Coleganan di Ann's Choir, Koningin Wilhelmina Kankerfonds
famia: Tromp, Arends, da Silva Menezes, Henriquez, Maduro, Gomez, Diaz, Franken, Kelly, Figaroa, Solognier, Croes, Zievinger, Ridderstap, Klepper, Ridderstaat, Koolman, Semerel, Rosel, Fingal, Trimon, Arrindel, Quandus, Dirksz, Yearwood, Ruiz, Flanegin, Jacobs, Voctoria, Amaya, Sprock, Christiaans, Thielmsn, Boekhoudt, Narinx, Richards, Vrolijk, Winterdaal, Webb, Batista, Janga, Semeleer, Angel, Restrepo, Quandt

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 16 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Koningin Wilhelmina Kankerfonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Un señora cu a comete desfalco a haya su windshield kibra

UN persona ta drenta warda di polis diarazon atardi, y ta avisa polis cu tin un pelea den Kruisweg. Polis ta bay y ta topa cu e muher N.A., naci na Aruba di 50 aña, kende ta bisa polis cu e muher A.J.W., naci na Santo Domingo di 42 aña a kibra windshield di su auto.

E homber di A.J.W. kende tabata n'e sitio, a bisa polis cu esey a sosode despues di un discusion cu a bay for di man. E ta bisa polis cu 8 luna pasa nan a duna N.A. un suma di 6 mil florin p'efix pasport pa nan, y nunca mas nan a tende nada y no a mire.

E dia encuestion nan a topa cune y durante e discusion, A.J.W. a kibra e windshield. N.A. a bisa polis cu e ta bay Recherche pa duna keho.

Grupo Bubali cu tema riba 'E Diezmo di Tempel'

GRUPO di Oracion di Bubali "Bida Nobo den Cristo" dialuna dia 19 di juli lo trece e tema biblico 'E Diezmo di Tempel' (Mal. 3:10). "Duna Señor loke e tin derecho riba dje". Ruman Hyacinto (Buchi) Werleman lo profundiza riba e tema interesante aki. Lo cuminsa anochi pa 7:30 den Club Bubali cu canto di alabansa y oracion. Tambe lo intercede pa necesidad spiritual y material di tur esnan cu ta pidi pa esaki. E anochi lo keda anima alavez pa ministerio di musica y lo termina pa alrededor di 9:30 di anochi. Tur hende ta bonbini. Entrada ta completamente gratis. Corda bin cu beibel catolico y material pa nota.

Gradicimento/ Invitacion



Na nomber di famia di **Hendrik Roelof Isaac Visser** nos kier a gradici tur cu a compañe durante su entiero. Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, condolencia den corant, yamadanan,
mensahenan, y tur esnan cu tabata tin nos
den nan oracionnan y pensamentonan.

Alavez nos kier a invita na 3 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar:

Diadomingo 18 di juli 2010pa 7'or di anochi
Diaranson 21 di juli 2010 pa 7'or di anochi
Diasabra 24 di juli 2010pa 7'or di anochi na misa San Franscisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento/ Invitashon

Na nomber di Sra. FranciscaTromp, jiunan y rumannan y demas famia, nos kier a gradici di curason tur e personanan cu a companja nos durante Florencio su enfermedad, morto y entiero:

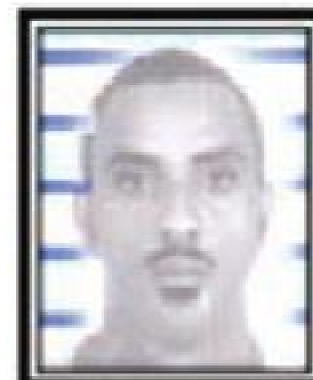


Florencio Tromp
mihor conosi como "Foyen" of "Moencho"
***27 oktober 1939 † 09 juli 2010**

Tambe nos kier a gradici e siguiente personanan:
Betty, Yessica y Maria cu a ofrece y brinda nos ajudo y apojo,
Marietje, Marlene y Bianca di Edmond Harms Foundation,
Tur persona o grupo di orashon cu a resa pa su salud.
Na e enfermera(o) nan y e team di medico cu a duna un man den e qiudo y tratamento di su persona,
Y na tur persona cu a duna su apojo mandando mensaje/telegram o cualkier otro forma di comunicashon y na esnan cu a hasi donashon na Edmond Harms Foundation.
Na boso nan tur un danki di curason y cu Dios drama su bendicion ariba boso nan.
Boso lo ta den nos curason pa semper.
Lo tin misa dia 16 di Juli pa 7or di anochi na misa San Francisco y dia 18 di Juli pa 10or di mainta na misa San Francisco.
Diamars dia 20 di Juli 2010 lo tin un Santo Rosario nan cas Sero Blanco 48 pa
7or anochi.

Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada.

Cu imenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su santa boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querido esposo, yui, ruman, omo stima:



Erno Sumaro Omar Wefer
*** 16-12-1963 † 13-07-2010**

Na nomber di

Su esposa:	Ivonne Vrolijk-Wefer
Su suegra:	Sra. Vda. Anna Kransen-Vrolijk
Mama di Criansa:	† Juana Geerman
Su yuinan di criansa :	Jean-piere Matos, Parvadi Quandt, Michael Matos
Rumannan :	Blanca y Famia Lourdes y Famia Eduardo y Famia Audrey y Famia Roberto y Famia Albertho y Famia Edgard y yui Alfredo y Famia Maximo y Famia Roy y Famia
Swa y Cuñanan :	Oscar, Mariksa i yuinan Tony i Marta Olga, Randolph i juinan Juancho i jui. Aura, Randolph i juinan
Tanta y Omo :	Weert na Aruba y Corsow

Primo y primanan na Aruba y Corsow,
Subrino y subrinanan na Aruba y Corsow .

Demas famia: Vrolijk, Wefer, Kransen, Orman, Webb, Beddo, Dirksz, Gomez, Yarzagaray, Quandt, Matos, Geerman, Urbaez, Peña, Ras, Tromp, Bolah, Ogenia, Weert, Kwidama ex-coleganan di Holiday Inn y Valero.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 16 di juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home, pa 3:30 lo tin un respons.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Lo tin un box disponibel dia di entiero pa un donashon pa un bon causa.

Resultado U9 y U10 na Orlando

RCA U9 y U10 ta den semifinal awe diabierna 16 di juli na ESPN Wide World of Sports na Orlando. U9 a hunga su prome partido cu Homestead Academy di Orlando y e wega aki a keda empata. E di dos dia RCA U9 a topa cu Mexico y aki RCA Aruba a gana su partido cu e score di 5 pa 3, diaranson nan a hunga cu Puerto Rico, y aki tambe U9 a sa di gana su partido, y asina sigui na prome luga den su ploeg pa semifinal. Awe diabienrna nan lo enfrenta Borregos de Mexico pa 10'or di mainta. U10 a cuminsa e torneo cu un derota contra Hall County di Georgia. Pero e di dos dia nan a gana Honduras 13 pa nada. Diaranson nan a gana Florida 9 pa 2. Awe nan lo hunga nan semifinal pa 12'or di merdia contra Kraze Florida

Bailarinnan di Show D'Licious a yega Aruba pa actua den Zissles Aruba

DIRECTAMENTE for di Europa a yega ayera tardi, e elenco di artistanan di Show D'Licious, cu lo actua den Zissles Aruba, cu ta un concepto nobo pa oke ta actividadnan na Paseo Herencia. E elenco aki lo actua dia 29 di juli awor, pa un grupo di invitado den Zissles Aruba, unda antes tabata Mr. Jazz, pero cu a ser converti den un concepto unico den su estilo den Caribe.



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Atrobe dobel celebracion di cumpleaños na New India Assurance



MANERA semper New India ta festeha hacimento di aña di cada colega cu e atencion cu cada persona merece riba su dia special. Awor a toca turno na Giomar Vis y Ester Besselink. Giomar Vis ta traha den Financial Department, caminda su calidadnan di ta hopi exacto y dedica realmente ta resalta.
Pero den temporada di Carnaval, Giomar Vis ta goza bay gol na trailer di Team New India.

Ester Besselink pa 20 aña caba ta traha den departamento di Motor Claims. Hunto cu su coleganan di departamento, e ta percura pa tur claim legitimo ta keda paga den un tempo record di forma cu clientenan ta keda sumamente satisfecho.
Gozando di bida bailando y cushinando - su sopi di carni ta tremendo – Ester Besselink ta tene cultura di Aruba sumamente halto.

Riba e potretnan por mira con sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance, ta haci entrega di e regalito cu e empresa di seguro ta brinda na cada miembro di Team New India Aruba. Cu deseonan profundo pa tur loke ta bon por reina abundantemente den bida di Ester y Gio, coleganan a saborea cu masha smak e tremendo treat cu nan a brinda.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mira con Dios a salba mi,
tur mi confiansa ta den djE,
mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi."
Isaias 12:2

A fayece cristianamente:



Raul Johannes Britt
***12-12-1949 †15-07-2010**

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diasabra 17 di juli 2010 7'or pa 9'or di anochi.

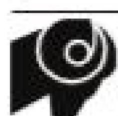
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 juli 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	169.98	170.70	171.50
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	200.16	201.99	204.02
Euro per XEU. 100	226.41	228.47	230.77

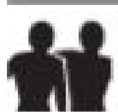
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
No fomentá e locual cu tanto nan ta criticá y cuminsá na ser un poco mas reservá den bo comentarionan. Recargá bo baterianan emocional.



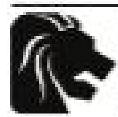
Tauro 21 Apr - 20 Mei
Saca un famia cu mester di ayudo for di problemanan serio. Scucha bon comentario y críticanan di otronan, pero dicidí segun bo curazon ta bisa.



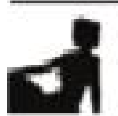
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Haci un cambio radical na bo relacionnan personal. Bo bida ta tuma un buèlta nobo p'e seguridad cu semper bo tabata kier.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo bida amoroso ta agresivo y portanan di amor ta habri pa bo. Si bo no tin pareha, bo ta topa un hende cu kier compartí bida cu bo.



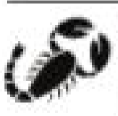
Leo 21 Jul - 20 Aug
Practicá pordon. Traha un lista di tur e personanan cu a hacíbo daño y pordoná di curazon. Bo ta duna hopi y bo ta merecé di ricibí mas tanto.



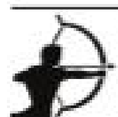
Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone armonia awe den bo cas y alegria den bo círculo di trabao. Pone gala di cushinamentu. Ta un dia di recuperacion emocional.



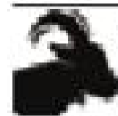
Libra 21 Sep - 20 Okt
No pone límitenan na bo creatividad y manifestá tur e ideanan cu bo tin den mente. Bo por trata diplomáticamente cu personanan difícil, ganando un sonrisa di nan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Kita tur tensionan for di bo curpa. Planea loke bo kier logra den bo bida, pero tuma e cosnan cu calma y na nan debido tempo. .



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta enfrentá personanan iresponsabel y problemático. Aplicá dulsura, comprension y bo ta vence tur cos. Ser mas reservá cu bo bida personal.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Caba di una bes y por todo cu e fantasia den amor y mira realidad di bida. Tin biaha tin cosnan cu mihór bo keda keto. .



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pone atencion na bo bida sentimental, ya cu bo pareha ta bisabo loke ta molestiábo. Bo forsa di boluntad ta lagábo alcansá loke bo ta deseá.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Lo bo mira e lus den lo mas íntimo di bo bida. Lo bo reconocé erornan cu tabata e causa di bo fracaso y bo por pone punto final. .

Johnnie Walker Black Ball den Hustler's Billiard



SIMAN pasa e accion di Johnnie Walker Black Ball Tour tawata den Classic Billiard. Diabierna anochi e muchanan hoben di Hut Predators a saca cara y cu 5-1 ta derota Wild Sharks. The Rebel Stephan Acosta ta habri cu 3-0 riba D. Kock, J. Parra ta cai venci cu 3-2 contra Marcia Chirino, Edwin Chirino ta gana R. Paesch cu 3-0, S. Vreeswijk di Wild Sharks ta coi un punto ora e gana Rossini Ras 3-1, Dufi Ras y Emile Kock ta dal Mejia y Farro cu 2-0 pa hasi e wega 4-1 y Super Marc Farro ta pone final na e wega cu un 3-0 riba Carlos Mejia. Diasabra e Galactico's nan di Barracuda ta aplasta Bob-Cat Masters cu 5-0, David Brete ta start cu 3-0 riba Toto Gei, Lucas Tromp ta gana di Gorilla cu 3-2, Marlon tromp ta gana Alex Eckmeyer cu 3-1, "El Mariachi" Reno Tromp ta dal Jorzihno Everon cu 3-1 y ultimo Jason y Pedro "The Friday the 13th tagteam" ta dal Luis Araque y Dyron Franken 2-0. Diabierna awor un tabla lo bula den Hustler's Billiard ora Maddogs "ahhhan" nan mes The Maddogs di Pos Abow topa Pool Palace, esey mes Pool Palace cu ta yama nan mes Tata di The Maddogs. Diasabra lo tin otro boroto ora Tumazu bin mustra Baddogs cu aunke bo a bai cu algun soldaat di mi, toch mi ta gana bo….. tambe FEBIAR ta probecha e ocashon pa desea suerte na su representante nan na Panamericano na Venezuela, e Dama Marcia Chirino lo ta companja pa e hubenil nan Jorzihno Everon y Stephan Acosta, e Caballero nan ta Allan van Aanholt, Martin Apeldoorn, Ryan Rampersaud y Edwin Chirino. Gradicimento ta bai na Lotto pa Deporte pa su gran aporte y tambe na tur comerciante cu a contribui cu nos atleta nan. Diabierna anochi tur nos atelata nan lo ta na Hustler's Billiard pa asina nos por desea nan suerte personalmente hunto cu ATV y Cadochi Kock.





Pensionado Michael Kuiperi ta lansa website di APFA www.apfaruba.org





DEN un acto simpel, pero cu hopi nificacion, Fundacion APFA recientemente a lansa oficialmente su sitio riba internet, www.apfaruba.org. Esaki a tuma lugar den cuadro di conmemoracion di e prome lustro di e fundacion.

A toca un di e pensionadonan miembro di APFA, sr. Michael Kuiperi, pa efectua e lansamento oficial di e website. Cu e acto aki Fundacion APFA ta pone enfasis riba e brug cu mester existi entre tecnologia di informacion moderno y su asociadonan activo y pensiona.

E sitio di Fundacion APFA riba internet ta ofrece tanto e asociado activo como e pensionado di APFA, pero tambe publico en general tur clase di informacion tocante e areglonan di pensioen cu e fundacion ta administra.

E fundacion, manera ta conoci, ta administra e areglo di pensioen conoci como PVL y e areglo di pensioen conoci como NPR.

Banda di e informacion aki e website ta brinda informacion tambe riba hipoteca cu e fundacion ta otorga na su asociadonan. E website ta uno bastante extenso y ta ofrece informacion di un manera facil pa compronde.

Fundacion APFA ta di opinion cu den un comunidad moderno, tur hende mester tin conocemento pa haci uso efectivo di e tecnologianan di informacion moderno manera internet.

Fundacion APFA ta duna un estimulo den esaki dor di facilita curso di entre otro uso di internet pa pensionadonan.

Señor Michael Kuiperi t'e pensionado di APFA cu mas edad cu ta haci uso di internet. Riba e combinacion di foto por aprecia señor Kuiperi momento despues cu oficialmente e website di Fundacion APFA a bay den "aire" y señor Michael Kuiperi den compania di Director General di Fundacion APFA, señora Migdid Croes-de Jongh, Director di Pensioen y Asunto Legal, señor Alvin Boekhoudt, y Supervisor di Secretariado señora Chely Donner.

Na drempel di fin di aña

Celebrando su di 22 aniversario







AWE ta dia 15 di juli, y si pense bon… conte bon, aki 3 luna ta 15 di october, fecha cu ta marca otro inicio di Fin di Aña cu e programa di Fin di Aña, "Na Drempel di Fin di Aña", cu e broadcasting queen Erin Croes, kende lo bai compañabo tur dialuna, diaranson y diabierna di 6'or pa 10'or. E aña aki e programa navideño aki ta celebra su di 22 edicion, treciendo den cada hogar e ambiente di fin di aña.

Despues di un exitoso temporada di Mundial Sur Africa 2010, ya caba e crew di "Na Drempel di Fin di aña". A sinta hunto cuminsa saca file y brainstorm a cuminsa pa loke ta ideanan nobo pa e programa cu ta acapara atencion di grandi y chikito! Lo tin diferente transmision for di establecimentonan local y tambe lo tin "Di biahe cu Na Drempel". Manera semper cu seccionan interesante, eo "E storia real" , "Cende un bela", "Pasco di Antaño", e seccion di receta y bar.com presenta pa Esmeralda, tur combina cu e musica di fin di aña, e gaita, e aguinaldo, premio, wega, entrevista, y sin lubida e Paseo Magico Navideño cu lo start sali den november, unda celebridadnan local mes lo entrega basket yena cu producto na famianan cu yama y gana esaki!.

Ya caba e team dinamico di Na Drempel di Fin di Aña ta preparando un sublime programacion, pa mantene e famia completo den e ambiente di Fin di Aña. Asina ta cuminsa prepara, aki 3 luna "Na Drempel di Fin di Aña" ta inicia!

Keda pendiente Magic FM lo sigui informa su oyentenan di e desaroyo di "Na Drempel di Fin di Aña".

Scol di Idioma cu "Club di Combersacion"

"NA Aruba nos hendenan sa 4 idioma of mas, pero mi ta ripara cu dominio berdadero di e idiomanan aki ta laga hopi di desea den practica. Club di Combersacion di Scol di Idioma lo trece cambio positivo den esaki," segun Yolanda Croes, fundador y director di Scol di Idioma.

Den luna di september Scol di Idioma ta start cu e prome "Club di Combersacion" na Aruba. E idea pa bin cu un Club di Combersacion a sali di e keho cu ta tende hopi: Mi tin diploma di Ingles, Italiano of Frances, pero mi no tin hende pa papia cune y mi a lubida casi tur cos caba."

Tambe e studiantenan di ablahispano ta bisa cu nan no tin hende pa practica e Ingles of e Hulandes cu nan a siña y asina nan conocemento y fluides ta bay atras. Pa complace y facilita e studiante y ex-studiantenan, Director di Scol di Idioma, Yolanda Croes a institui un asina yama "Club di Combersacion", un idea cu a nace ya hopi aña atras, pero cu te awor Scol di Idioma ta bay implementa. E Club di Combersacion ta bin hunto diasabra mainta for di 10 or te 11:45 na Scol di Idioma na Pos Chikito.

E Club di Combersacion ta na prome luga pa tur esnan cu den pasado a yega di obtene un diploma of cu a sigui un curso na Scol di Idioma y ta desea di bin practica esaki den grupo, bao guia di un docente y otro native-speakers. Tambe p'esnan cu antes kizas na Mulo of Havo a siña Frances of Aleman y kier bin practica esaki den un forma ameno, relaxed, gosando di un kopi koffie of te, hunto cu otro studiantenan cu tambe kier siña papia e mesun idioma cu fluides.

E grupo lo ta mixto; esey kier men esnan cu ta Principiante por participa te cu esnan cu tin un MBO of HBO y kier drecha nan idioma. Di e forma aki un ta yuda otro. Cada combersacion ta bay segun tema y e dia mainta aki ta papia solamente e idioma designa. Nos ta mantene e gruponan chikito p'asina tur participante por enberdad participa activamente na cada sesion. Pa cada idioma Club di Combersacion ta bin hunto 4 diasabra sigui pa combersa den e siguiente idiomanan: Papiamento, Hulandes, Ingles, Spaño, Italiano, Portugues, Frances, Mandarin, Aleman, Sranantongo y cualke otro idioma cu Scol di Idioma por dicidi di bin cu ne den futuro. Fundacion Scol di Idioma ta un instituto renombra cu den e 9 y pico añanan di su existencia a sa di mantene su bon nomber na halto. Cada diasabra lo tin tres grupo pa tres diferente idioma. E prome grupo di nos Club di Combersacion ta start dia 4 di september p'e idiomanan: Ingles, Italiano y Papiamento. Grupo 2 lo ta p'e idiomanan: Portugues, Hulandes y Spaño y Grupo 3 den november lo ta dirigi riba e idiomanan Spaño, Mandarin y Frances. Corda cu cupo ta limita. Pa registra pa september por pasa na Pos Chikito 75-A na final di juli ora nos habri atrobe despues di vakantie. Globalisa bo mes, siña un idioma nobo y nunca laga palabra falta bo.

Sigifredo Castaño ta Representante di Benta di Luna pa mei

DIVI Aruba Phoenix Beach Resort a introduci Sigifredo Castaño como Representante di Benta di Luna pa mei 2010. Sigifredo ta raporta cu su huespednan cu ta bin pa un gira di e beach resort nobo semper ta keda impresiona cu loke nan ta wak. Y mas cu tur cos, nan ta gusta loke nan no ta haya, e ta splica, esta cu no tin hopi hende ta cana rond na e resort, e playa no ta hopi druk, e awa no ta profundo y e santo no ta yen di piedra. "Nos ta duna nan un gira di nos postcard", e ta remarca, "y nan kier keda pa semper, riba nan stul di bar den e piscina, of den nan hamaca, bao di e matanan di coco."

Sigifredo su conseho pa exito: invita bishitantenan pa biba nan soño, na Divi Aruba Phoenix Beach Resort.



Tin video graba di kiebro y ladronicia na Crown Dakota,

Si bo reconoce y yuda na gara e 2 sospechosonan aki tin un recompensa di 2000 florin



DIARAZON madruga 3or y meya sosode un kiebro cu ladronicia na Crown Furniture & Electronics Dakota unda dos delincuente a bay cu un total di 6 television flat screen, 3 LCD Samsung 46" y 3 LED Sharp Aquos 40".

E robo a wordo graba riba un di e camaranan di seguridad.

Gerencia di Crown ta ofrece un recompensa di Awg. 2000,- pa informacion cu lo conduci na aresto di e delincuentenan aki.

Por yama na 583-5139 entre 7:30am pa 7:00pm pa duna informacion pa soluciona e caso aki.